



**ஆசிரியருக்குக் கடிதங்கள்**

**56ஆவது சர்க்கா ஜயந்தியும்  
பனை மகோற்சவமும்**

மகாத்மா காந்தியடிகள் பிறந்த 86-வது ஜயந்தி விழா 2-10-54-ல் வருகின்றது. இத்தினத்தைப் பத்திரிகையோடு மிகவும் சிறப்பாகக் கல்விநிலையங்கள், கிராமமுன்னேற்றச் சங்கங்கள், சனசமுதாய நிலையங்கள் ஏனைய பொதுத் தாபனங்களும் வழமைபோற் கொண்டாடவேண்டும் என அகில இலங்கைக் காந்திய சேவா சங்கம் கேட்டுக் கொள்ளுகின்றது. உலக ஜீவகாருண்ய தினமாக ஒக்டோபர் 2-ம் திகதியைப் பிறநாடாகவும் கொண்டாடி வருவதால் நாங்களும் அத்தினத்தைக் கொண்டாடுவது பொருத்தமாகும் என்றும் நம்புகின்றோம்.

1. இத்தினத்தில் அன்பர்கள் கூடி 86 தீபங்களை ஏற்றிவைத்து மகாத்மா காந்தியடிகளின் போதனைகளையும் வாழ்க்கை முறைகளையும் நினைவுகூர வேண்டும். நூல்நூற்றல், சமூகப் பிரார்த்தனை, சமூகவிருந்து முதலிய வைபவங்களை ஏற்படுத்திச் சர்வோதயக் கருத்துக்கள்பற்றிக் கலந்துரையாட வேண்டும்.

2. ஒவ்வொருவரும் 10 பணம் விதைகளை யாவது வேற்று இடங்களிலும் வேலி எல்லைகளிலும் நாட்டுவதுடன் பனை உணவுகளைச் சேர்த்து உண்ணவேண்டும். பனை உணவின் மகத்துவத்தைப்பற்றிப் பிரசாரம் செய்யவேண்டும்.

3. எங்கள் நாட்டின் ஏழைமையைப் போக்கிச் செல்வநிலையை விருத்தி செய்வதற்குப் பனைவேலி உற்பத்தி சிறந்த குடிசைக் கைத்தொழிலாகும் என்பதைப் பகிரங்கப்படுத்த வேண்டும்.

4. பனை தேசிய வருமானத்துக்குரிய ஒரு மரம் என்பதை எடுத்துக் காட்டுவதற்காகப் பனை மரத்தின்படம் பொருந்திய ஒரு தபால் முத்திரை அரசாங்கத்தால் வெளியிடப்படவேண்டும் என்பதை வற்புறுத்திப் பிரசாரம் செய்யவேண்டும்.

5. வெளிநாடுகளில் இருந்து வரும் இயந்திர தயாரிப்புப் பொருள்களைப் பிடிக்கரிக்க வேண்டும் என்றும் குடிசைக் கைத்தொழிற் பொருள்களையே ஆதரித்து உபயோகிக்க வேண்டும் என்றும் பகிரங்கப்படுத்திப் பிரசாரம் செய்ய வேண்டும்.

6. மது அருந்துவோர் இத்தினத்திலாவது நிறுத்திக் கொள்வதுடன் உலக வேகாணிய தினத்துக்கு மரியாதை செலுத்துவதற்காக இத்தினத்தில் மாயிசம் புரிப்பதையும் உயிர்வதை செய்வதையும் நிறுத்திக்கொள்ளவேண்டும்.

7. மக்களிடையே ஏற்றம் — தாழ்வு — சுரண்டலற்ற சர்வோதய சமுதாயத்தை அமைப்பதற்காக மகாத்மா காந்தியடிகள் வகுத்த நிர்மாண வேலைத்திட்டங்களில் நம்பிக்கை கொண்டு கிராமிய பஞ்சாயத்துச் சபையுமுறைகள் மீண்டும் வளர்ச்சி பெற்றுச் சாகசவதமான சமாதான நிலை ஏற்படுவதற்காகத் தேசிய கருத்துக்

களுக்குப் புத்தியிர் அளிக்கவேண்டும்.

8. பள்ளிக்கூடங்களிலும் சங்கங்கள் சபைகளிலும் இவ்விஷயங்களில் விபாச, பேச்சுப் போட்டிகளை ஏற்படுத்தி அனைவரையும் ஈடுபடச்செய்யவேண்டும். இந்த விழாவை 2 வாரகாலத்துக்கு நடாத்தலாம்.

சி. க. வேலாயுதப்பிள்ளை  
காந்திய சேவா சங்கம்,  
நீர்வேலி, [அகில இலங்கைக்  
21-9-54 காந்திய சேவா சங்கம்]

**யாழ்ப்பாணமும்  
மகாவலிகங்கையும்**

யாழ்ப்பாணத்துக்கு முதல் அமைச்சர் வருகை புரியும்போது யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் அவரிடம் மகாவலிகங்கையை வடபகுதிக்குத் திருப்பவேண்டியதன் அவசியத்தை வற்புறுத்தவேண்டுமெனச் சென்றவார இதழில் ஈழகேசரி எழுதியிருப்பதை அனைவரும் வரவேற்பார்கள் என்று நம்புகின்றேன். வடபகுதி மக்களுக்கு நீர்ப்பாசன வசதி கிடைக்குமாயின் அவர்கள் இவ்வரண்ட பிரதேசத்தைச் செல்வங்கொழிக்கும் நாடாக மாற்றிவிடுவார்கள் என்பது திண்ணம். அனூராதபுரப் பகுதிக்கு மகாவலிகங்கையைத் திருப்பவேண்டுமென்ற அபிப்பிராயம் நிலவி வருவதால் வடபகுதிக்கும் அதன் தண்ணீரைப் பயன்படச்செய்யலாம். இவ்விஷயத்தில் அரசினரும் யாழ்ப்பாணப் பகுதிப் பிரதிநிதிகளும் ஊக்கமெடுப்பார்களாயின் இலங்கை முழுவதும் இதனார் பயனடைய முடியும்.

கல்லூர் க. வே

**விஜயப்  
தேன்னுட்டைச் சேர்ந்தவளா?**

துயிழை ஒதுக்க இரசியத் திட்டம் என்ற தலைப்பில் ஈழகேசரி 5-9-54 இதழில் இரட்டையர்களால் எழுதப்பட்ட கட்டுரையைப் படித்தேன்.

"..... விஜயனையும், அவனது பரிவாரத்தையும் தென்னாட்டுச் செந்தமிழ் அழகிகள் வந்துதான் திருத்தியெடுத்தார்கள். இதை நாம் சொல்லவில்லை; சரித்திரமே சொல்லுகிறது" என்று அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

ஆனால், வணக்கத்துக்குரிய தியோடர் — ஜி. பெரேரா (Rev. Theodore G. Perera) என்பவர் 'சின்கள மொழி' எனும் நூலில் பின்வருமாறு கூறுகிறார்:

"இலங்கையின் முதற்சின்கள் அரசனாகிய விஜயன் மதுரையைத் தலைநகராகக் கொண்ட தென்னிந்திய நாடாகிய பாண்டியநாட்டு இளவரசி விஜயை என்பவளை மணஞ் செய்தான் என்பது பிரச்சினைக்குரியது.

"தமிழ் மொழியின் வரிவடிவையும், இலக்கணத்தையும் போலவே சின்கள மொழி இருக்கிறது என்று பிழையான முடிவு கட்டும் ஒரு சிலரே விஜயை தென்னிந்திய (தொடர்ச்சி 9 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**அதிக நெல் உற்பத்திக்கு**



**உரங்களைப்  
பாவி யுங்கள்**

**கொழும்பு கொமர்ஷியல் கொம்பனி லிமிடெட்**

உலகத்தவர்களின் பொதுப் பரையறுக்கப்பட்டது

**C. C. C. பசளை கிடைக்குமிடங்கள் :-**

- சுன்னாகம் — R. M. கான்பாய் ஸ்ரோர்ஸ்
- யாழ்ப்பாணம் — M. S. மணியம் அன்ட் கோ
- ஊர்காவற்றுறை — கைறஸ் டிஸ்ரிபியூரேர்ஸ்

**கேள்வி —  
மண்டலம்  
குள்ளுர்**

குள்ளுருக்குக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்புவோர் தங்கள் பெயரையும் விலாசத்தையும் குறிப்பிடவேண்டும். சொந்தப் பெயர் வெளிவருவதை விரும்பாதவர்கள் புனை பெயர் ஒன்றினைக் குறிப்பிடலாம். ஆனால் கேள்விகளுடன் உண்மைப் பெயரும் விலாசமும் எழுதி அனுப்புதல் வேண்டும். ப-ர்.

கே. உலகம் எப்போது அமைதியாய் இருக்கும்? மறு. அனுக்குண்டுப் போட்டியும் சலவாய்க் குண்டுப் போட்டியும் ஒழிந்தபின் தான். பொ. தீ., கல்லடி உப்போடை, மட்டக்களப்பு



கே. மட்டக்களப்பிற் தமிழ் அரசுக் கட்டிக்கு ஆதரவில்லை. அப்படியிருந்தும் தமிழரசுக்கட்சித் தலைவர் இங்குவருவதேன்? மறு. தனது கட்டிக்கு ஆதரவு தேவதற்காக. கே. கனகசுந்தரம், உரும்பராய் கே. ஒருவன் தன் வாழ்க்கையில் எந்த நேரத்தில் மிகுந்த கஷ்டத்தை அனுபவிக்கிறான்? மறு. பணத்தை வைத்துக் கொண்டு செய்வது யாதெனத் தெரியாது திண்டாடும்போது. க. சண்முகம், வவனியா கே. வன்னி மக்களுக்கு இனிமையூட்டுவது என்ன? மறு. கன்னித் தமிழ்! எஸ். காசிலிங்கம், நீர்வேலி வடக்கு கே. இப்பொழுது நம் நாட்டிற் காணமுடியாதபொருள் எது?

மறு. ஒற்றமை. கே. உலகில் மிகப் பாரமான் பொருள் எது? மறு. தலைப்பாரம். டி. என். ராகு, மட்டக்களப்பு கே. பரதநாட்டியத்துக்கும் ஆங்கில நாட்டியத்துக்கும் வித்தியாசம் என்ன? மறு. பரதநாட்டியம் கலையை வளர்ப்பது. ஆங்கில நாட்டியம் ஆபாசத்தை வளர்ப்பது. கோ. மகாலிங்கம், சாவகச்சேரி கே. டட்டர்மார் விரும்புவதென்ன? மறு. பணக்காரர்களுக்கு வியாதி உண்டாவதை. கலைச்சேல்வன், நெல்லிப்பளை கே. ஓர் ஆடவன் மண், பெண், பொன் ஆகியவற்றை எவ்வெக் காலங்களில் விரும்புகிறான்? மறு. கலியாண காலத்தில்.

கடிதர், கட்டுரையாளர்களின் கருத்துக்கள் ஈழகேசரியின் சொந்தக் கருத்துக்களிடமிருந்து வேண்டிய ஆவசியகமில்லை. ப-ர்

மிதிக்காமாநகரத்திற்கு கன்னி மாடத்தின்மேல் நின்ற ஜனகன் மங்கையும், தெருவழியே முனிவர் சின்சென்ற அயோத்தி மைந்தனுங் காதலால் ஒன்றுபட்டனர். ஈருடல் ஒருயிர் என்றபடி அவர்களுக்கிடையிற் காதல் மலர்ந்திருந்தது. ஆனால் மனம் எண்ணியபடி இருவரும் எதிர்ப்பட்டு உறவாட முடியவில்லை. காதல் நோயால் சோபை இழந்து, பொலிவிழந்த கன்னி மாடத்திற் சிதை பாவையென நின்றவிட அகலப்பால் தனது உணர்வு, அறிவு ஆகிய அனைத்தையும் துணையாக விட்டு முனிவரோடு மறைந்து போகின்றான் இராமன். கண்டதும் காதல் எனின் வெறுமனே அறிவும் அழகும் காணாமலாகிவிடா. உள்ளத்தின் ஒற்றுமைப்பாடு, அகநோக்கின் ஈடுபாடு இருக்கும்போதே 'கண்டதும் காதல்' சாகியமாகும். ["Love at first sight is only possible when insight is associated with it"- Dr. S. Vahiduddin.] ஆனால் ஒருகால் உயிர் இயைந்தன்ன நட்புக்கொண்டவர்கள் பிரிவு தென்றால் மாணத்தின் துன்பத்தினை அனுபவிப்பதை ஒக்குமன்றோ? 'இன்னுது இன்ன இல்லுர் வாழ்தல் அதனினும் இன்னுது இனியார்ப்பிரிவு' என்று கவல்கின்றனார்களா?

**பிரிவுத் துன்பம்**  
இவ்விஷயம் மனம் துன்புற்று வருந்துமாக்கையால் நன்மையான காரியங்களுக்கூடத் தின்மை யானவைகளாகவே தெரியும். இன்னகவையுள்ளிக்கும் சர்க்கரை வேம்பாகக் கசப்பிலும், சுகந்தந்த இதம் புரியும் தண்ணிலவு வெயிலெனக் காய்வதிலும் இயற்கைக்கு மாறானதொன்றிலும், 'தஞ்சம் தமரல்லர் ஏதிலார் தாமுடைய நெஞ்சம் தமரல் வழி' என்ற வள்ளுவர் வாக்கின்படி மனமே அவர்களுடன் மாறுபட்டு நிற்கும்போது அன்றோ ஆற்றித் தேற்ற வல்லார் யார்? மாலையானது மங்கி மறைந்துபோக இரவு சூழ்ந்துகொள்ளுகிறது. மிதிலை நகரம் இருநிற் கிடப்பது போன்று சிதைபின் உள்ளம் பிரிவுத் துன்பத்தால் செய்கிறதொன்றையாமல் இருநிற் கிடக்கிறது. கவலையால் வருந்தும் சிதைக்கு வெளியே பார்த்துள்ளது, வெறும் இருளாகாமல்

★ வில்லை வளைப்பதற்காக இராமன் எழுந்தபோது அவனுடைய உடல் வலிமையையும் அழகையும் காண அங்கிருந்தோர்களுக்கு ஒரு சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டது.

# வில்லு முறிந்தது!

கலைநாதன்

மும் தோனறவில்லை. 'ஆலகால விலும் உலகிற் பாரியதோ? கருங்கடல் 'ஒ'வென்று பேரிசைச்சலுடன் ஏழுநின்றதோ? அல்லது காலநிறம் அஞ்சனத்தோடு கலந்து பூசப்பெற்றுள்ளதோ? என்று பல்வாறு உருவகித்து உள்ளம் உருகுவிட்டுள்ளார். இங்கெல்லாம் இராமனுடைய மேனி நிறத்தினைக் கண்டி அவன் வருந்துகின்றார்.

ஆலம் உலகில் பார்த்துவோ ஆழி கிளர்ந்ததோ அவர்நம் நில நிறத்தை எல்லோரும் நினைக்க அதுவாய்

சிரமியதோ காலன் நிறத்தை அஞ்சனத்தில் கலந்து குழைத்துக்காயத்தின் மேலும் நிலத்தும் மெழுகியதோ விளக்கும் இருளாய்

மனமொடிந்து மையல் நோயால் வாலாமை என்ற ஐயுறவு தோன்றுவதற்கு இங்கு இடமிருக்கிறது. அறந்தெரிந்து, அறந்தான் வருபொருள் பெற்று இன்பமனுபவிக்கும் மேலோர் இப்படிக்கண்ட மாத்திரத்தே சிந்தையை விடுதல் தர்மமாகப் பட்டது. இந்த உண்மையைக் கம்பர் மறந்துவிடவே இல்லை. தமது வாழ்க்கையில் அறத்தினைப் போற்றி, தர்மம் தலையெடுக்க வாழ்பவனுக்கு இன்னல் வந்துற்றிடும்போது அவ்வறக் கடவுளே முன்வந்து வழிகாட்டும். அவர்களுடைய மனமே முற்றும் முடிந்த முடிபான உண்மைகளை உணர்த்தவல்லது.

முது வீசுவாயித்திரர் தமது பார்வைபினை இராமன்பால் செலுத்துகின்றார்.

நினைந்த முனி பகர்ந்தவெலாம் நெறியுன்னி அறிவனும் தன்புனைந்த சடை முடிதளக்கிப் போரேற்றின் முகமார்த்தான் வணந்தவைய திருமேனி

வள்ளலும் அம் மாதவத் தோன் நினைந்தவெலாம் நினைந்து அந்த நெடுஞ்சிலையைநோக்கினன்.

சதானந்தர் பேசியவற்றை ஆகியோடந்தமாய்க் கேட்டு வந்த வீசுவாயித்திரர் தமது பார்வையை இராமனிடத்திற் செலுத்தியபோது அவருடைய உள்ள நிலையைக் கண்டுவிடுகின்றான் இராமன். விசுவின் வலிமையும், அதற்குத் தோற்றோடிய வேந்தர் நிலையும் பிரதிபலித்த அந்தப் பார்வையில் 'வீயே இவ் வில்லை வளைக்க வல்லவன்; இல்லாவிடின் எமது பெருமைமெல்லாம் வீணாகப் போய்விடும்' என்ற ஏக்கத்தின் சாயலும் நிழலிட்டது. எதிர்பார்த்த அழகான இராமன் முனிபுங்கவரின உணர்ச்சுருந்தினை உணர்ந்தவனாய் இராசசபையின் கண்ணை மலைபோல் நீண்டயர்ந்து கிடக்கும் நெடுஞ்சிலையை நோக்கினான். விசுவாயித்திரர் 'நினைந்தவெலாம் நினைந்து அந் நெடுஞ்சிலையை நோக்கினான்' மைந்தன் என்கிறபோது அவனுடைய கூர்ந்த மதியும், சிவ்வணுக் கேற்ற குணநலன்களும் புலனாகின்றன. சொல்லாமற் செய்வார் பெரியோர் என்ற இலக்கணத்திற்கேற்ப இராமன் வில்லை நோக்கி நடக்கலானான்.

மனமார விரும்பியிருந்தால், கண்ட மாத்திரத்தே மணஞ்செய்து வைத்திருக்கவேண்டும்; அதுவன்றிக் கங்கையை அனைத்தவன் வில்லை எடுத்துப் பினை முன்னிட்டதே பேதமையேயாமும' என்றனர். சிவதனுஷை இராமன் வளைக்கத் தவறினால் அதன் பெருமையைப் பேசிய சதானந்தர், அதனைப் போற்றிக் காப்பாற்றிய ஜனக மன்னன், மிதிலைக்கு அயோத்திமன்னனை அழைத்துவந்த முனிவர் ஆகிய அத்தனைபேரும் கொடியவர்களேயாவர்!

அப்பொழுது இராமன் எழுந்து வில்லை நோக்கி 'மாகமடக் கலும் மால்விடையும் பொன் நாகமும் நாகமும் நாண நடந்தான்.' எதிரிமீது சினந்தெழும் சிந்தத்தின் வீரம், இளங் காணையின் பெருமித நடை, பெரும் புயல் காணினும் நிலை கலங்காது நிற்கும் மேருவின் திண்மை, மதங்கொண்ட யானையின் கம்பீரத் தோற்றம் ஆக எல்லாம் இராமனின் வீரத்திற்கும், பெருமித நடைக்கும், திண்மைக்கும், கம்பீரத் தோற்றத்திற்கும் இளைத்தனவேயாகும் என்று புனைந்துரைக்கின்றார் கம்பர். அவன் எழுந்தபோது அழிந்தது வில்லென்று விண்ணவர் ஆர்ப்பரித்தனர். அறம் வாழவேண்டுமென்று ஆசிகள் கூறி ஆனந்தித்தனர் முனிவர்கள்.

மலைபோற் கிடந்த வில்லை மிகக் செச்சிதமாக எடுத்தான். வில்லினை எடுத்த மாதிரியிலேயே அவனுடைய வீரத்தின் செம்மை புலனாகிறது. வீரையல் என் அணிந்த சிதைக்குச் சூட்டுவதற்குப் பூமலை ஒன்று எடுப்பதுபோல் அவ்வளவு இலகு வாக, செச்சிதமாகத் தூக்கி விடுகின்றான். வியப்பும் திகைப்பும் கொண்ட அக்குள்ளார் அனைவரும் அடுத்த நடக்கப் போவதை ஆவலோடு பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர். இமைக்கும் நேரத்தில் பல காட்சிகள் நடந்துவிடும்மென்று நஞ்சிக் கண்ணிமைக்காது பார்த்துக்கொண்டிருந்தனர். ஆனால் அப்படியும் சிலையை நிமிர்ந்தியது தான் தெரியும்; வேறொன்றுமே தெரியவில்லை!

தடுத்திமை யாமல் இருந்தவர் தாரின் மடுத்தும் நாணுதி வைத்ததும் நோக்கார் கடுப்பினில் யாரும் அறிந்திலர் கையாக்கை யாக் எடுத்தது கண்டார் இற்றது கேட்டார்

நம்பியும் கங்கையும் இமைக்கும் நேரத்திற்குள் இத்தனை காரியத்தையும் செய்த வில்லையும் முறித்துச் செய்தற்கரிய தொரு காரியத்தினைச் சாதித்துவிடுகின்றான். சிதையும் (தொடர்ச்சி 11 ஆம் பக்கம்பார்க்க

**உள்ளக்காதல்**  
இவ்வணம் சிதைபிய அன்றி இராமனுக்கூட மங்கையின் எழிலுருவை மனத்தால் எண்ணி எண்ணி இரங்குகின்றான். முனிவரும் தம்பியும் தத்தமக்குரிய இனிய பள்ளிகளை அடைந்தபின்பு இராமன் இரவு நெடும் பொழுதையும், தனிமைமையும் துணையாகக் கொண்டு அந்தையின் எண்ணத்தூடன், இருக்கின்றான். 'விண்ணின்றும் இழிந்த மின்னலை பெண்ணைநிப் பெருமை பெற்றதோ' என்று அவளுடைய அங்க ஸ்சணங்களைச் சிறப்பிக்கின்றான் இராமன். சேற்றில் மலரும் செந்தாமரைக்கண் உறையும் திருமகளினைய அழகுடைய அவர்கண்கள் திருமால் வையும் திரைக்கடல்போல் விளங்குகின்றன. இதனையே 'கடலினும் பெரிய கண்கள்' என்று சூர்ப்பனகை சிறப்பிக்கின்றான். இப் பெரிய கண்களால் தனது உள்ளக் காதலை உணர்த்திவிட்டதனால் இராமன் அவளுடைய அடுத்த திருநோக்கொன்றனுக்கு ஏங்கியிருக்கின்றான் போலும்!

ஏகும் நல்வழி அவ்வழி என்மனம் ஆகுமோ அதற்காகிய காரணம் பாகு போன்மொழிப் பைந்தொடி கன்னியே ஆகும் வேறிதற்கு) ஐயுற வில்லையே என்கின்றான் கம்பரது கதைத் தலைவன்.

'தேனினிய மொழியுடைய இப் பெண்ணிடத்தே என்மனம் செல்கின்றது. எனவே இவள் யாருடைய மனைசியாகவும் இல்லாமல் கன்னியாகவே இருக்கவேண்டும். காரணம், நெறியல்லா நெறிச் செல்லும் 'இயல்பற்றது என்மனம். தரும் நெறிபிழலியே இதுவரை ஒழுக்கிவந்துள்ளது. இன்று அப் பெண்பால் செல்ல விழைகின்றது என்ருல், அவள் எனக்குரியவளே யாவள். தயத்தற்குரிய பொருளிடத்தில் தானே அதற்குச் சென்று பழக்கம்.' தனது கதைத் தலைவனுடைய ஒழுக்கத்தினையும் அறிவு மோபாட்டையும் இவ்வாறு உணர்த்திய புலவர், தொடர்ந்தாப்பால் தமது கூற்றினை மெய்ப்பிக்கின்றார்.

**மலைபோன்ற நெடுஞ்சிலை**  
சிதையை உரிமை மனைவியாகப் பெற விரும்பி வந்த வீரர்களும் வேந்தர்களும் பல்லோராவர். முன்பு பார்த்து விரிந்த திருமகளை அமர் குலம் ஆதரித்ததுபோன்று இத்திருவை நிலைவந்தர் யாவருமே காதலித்தனர் என்று ஆரம்பித்த மிகவும் அழகாகப் பேசுவருகின்றார் சதானந்தர். ஆனால் அத்தனை வீரர்களும் திரியம்பகம் என்ற வில்லைக்கண்டபோது மயக்கமுற்றனர். மாயவில்லென்றினை நம்முன்னர் வைத்து ஏமாற்றுகின்றான் ஜனகன் என்று தமது கீழ்க்களில் அம்பு தொடுத்தனர் சிலர். மழ விடையேன் கீழ்க்கும் வேந்தன் விண்துன்பம் அனுபவிக்கின்றானே என இரங்கி உருகியது தேனருகு. அப்பொழுதெல்லாம் கூகையைக் கண்டு இரவிலை காக்கைகள் ஓடி ஒளித்துக்கொள்வது போல் ஜனகனுக்கு அஞ்சி ஓடியது அரசர்கூட்டம். இவ்வணம் இராமனுக்கு ஏற்பட்டுள்ள மகத்தான தொல்லைமையே மறைமுகமாக ஜனகன் மாணிகையில் சதானந்தர் கூறியபோ

உடல்வலிமை ஐம்புலங்களின் ஆற்றலை அடக்கி முப்பகையினை வென்ற முனிசிரேஷ்டர்களும், அழகிய காண்களும், தந்த விக்கிரகம் போன்ற பெண்களும் நினைந்திருக்கும் அரசுபைஅது. வில்லை வளைப்பதற்காக இராமன் எழுந்தபோது அவனுடைய உடல்வலிமையையும் அழகையும் காண அங்கிருந்தோர்களுக்கு ஒரு சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டது. அவர்களின் சிலர் ஜனகனை எள்ளி நகைத்தனர். 'இராமனை

இலங்கை வாடுலித் தமிழ்க்கலை மன்றம் ஐந்தாவது முத்தமிழ் விழா வெள்ளவத்தை சைவ மங்கையர் கல்லூரி மண்டபத்தில் இம்மாதம் 24, 25, 26 ஆம் நாட்களில் இவ்விழா நடைபெறும். அமைச்சர் உயர் திரு. ச. நடேசன் அவர்கள் விழாவினைத் தொடக்கி வைப்பார்கள். மன்றத் தலைவர் பண்டிதர் கா. பொ. இரத்தினம் அவர்களும் போசிரியர் க. கணபதிப்பிள்ளை அவர்களும் திரு. என். மாணிக்கவேலுக்காடர் சி. சி. எஸ். அவர்களும், முறையே மூன்றாமாம் தலைமை தாளுகுவார்கள். விததுவான் ச. கார்த்திகேயன், திரு. கோ. கோணேசபிள்ளை முதலியோர் விரிவுரைகள் ஆற்றுவார்கள். திருமகிகள் சாஸ்வதி-நடேசன், கமலா-அரிகான், பகவதி-ரங்கராஜன், விஜயலட்சுமி-சண்முகம்பிள்ளை, திருவாளர்கள் கே. குலசேகரம்பிள்ளை, கே. மகா

வில்லும், எம். எஸ். வேங்கடாமன், ஏ. என். ஏ. சமசுதின் முதலியோர் இசை நிகழ்வுகளைப் பார்ப்பர். கொழும்பிலுள்ள நடனக்கல்லூரிகள் பலவற்றின் மாணவர்கள் நடன நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றுவார்கள்.

**தமிழர் சால்புக் கழகம்**  
தமிழர் சால்புக் கழகம் சம்பந்தமான வேலைகள் யாழ்ப்பாணப் பட்டினத்தின் சில பாகங்களிற் கழகத்தின் ஓர் இணைச்செயலாளரான திரு. எஸ். சிவசுப்பிரமணியம் அவர்களால் நடத்தப்பட்டு வந்தன. ஒவ்வொரு இடத்திலும் கழகத்தின் நோக்கங்களும், குறிக்கோள்களும் விளக்கப்படுத்தப்பட்டதுடன் அங்கத்தவர்களும் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டனர். பலர் கழகத்தின் வேலைகளைப் பங்கு பற்றி உதவிபுரிவதாக வாக்குறுதியளித்தனர்.

## இலங்கையை மன்னியுங்கள்! மதுரையில் கனகரத்தினம் பேச்சு

பஸ் போக்கு வரத்து அமைப்பினைப்பற்றி இம்மாதம் 12 ஆந்திக்கிதென்னிந்தியாவுக்குச் சென்ற இலங்கைக் குழுவினரை மதுரை 'ரோட்டரி' சங்கத்தினர் வரவேற்று உபசரித்தனர். இக் குழுவினரின் தலைவரான திரு கே. கனகரத்தினம் பேசுகையில் குறிப்பிட்டதாவது: அனைத்துக்கூட அரசியலில் இந்தியா இன்று சிறப்பான ஓர் இடத்தை வகிக்கின்றது. தென்கிழக்கு ஆசிய நாடுகளில் இந்தியா தலைசிறந்து விளங்குகின்றது. உலக நிகழ்ச்சிகளின் சூழலில் இந்தியா ஒரு காலம் எல்லா நாடுகளுக்கும் முதன்மையான நாடாக விளங்கும்பதற்கு ஐயமில்லை. இத்தருணத்தில் இலங்கை இந்தியச் சிக்கலைப் பற்றியும் குறிப்பிட விரும்பு

கிறேன். இன்று இலங்கையை சரிசெய்து கொடுக்க இலங்கையின் பொருளாதார நிலைமையை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளது. இப்போது இலங்கை பெரிய தொரு பொருளாதார நெருக்கடியைச் சமாளிக்க வேண்டியிருக்கின்றது. ஆகவேதான், பல்லாண்டுகளாக இலங்கையில் வாழ்ந்து வந்த இந்தியர்களை வெளியேற்றவேண்டிய அனியிய மேற்பட்டிருக்கிறது. இதற்காக இந்தியா இலங்கையை மன்னிக்கவேண்டும். ஆயினும் இந்தியாவும் இலங்கையும் கலை, கலாசாரம் முதலிய துறைகளில் ஒற்றுமையை வளர்த்து நல்லெண்ணத்தை உரம்பெறச் செய்து வருமென்ற நன் நம்புகிறேன்.

48. குறிஞ்சி

[செவிலித்தாய்க்குத் தோழி அறத்தொடு நின்றது.]

அன்றாய் வாழிவேண்டனை நின்மகள் பாலு முண்ணாள் பழங்கண் கொண்டு நனிபசந் தனளென வினவுதி யதன்றிறம் யானுந் தெற்றென வுணரேன் மேனாண் மலிபூஞ் சாரலென் றேழி மாரோ டொலிசினே வேங்கை கொய்குவஞ் சென்றுழிப் புலிபுலி யென்னும் பூச ரேன்ற ஒன்செங் கழுநீர்க் கண்போ வாயிதழ் ஊசி போகிய குழ்செய் மாலையன் பக்கஞ் சேர்த்திய செச்சைக் கண்ணியன் குயமண் டாகஞ் செஞ்சாந்து நீவி வாரிபுனை வில்ல கொடுக்கணை தெரிந்து கொண்டி யாதோ மற்றம் மாதிரம் படரென வினவி நின்றந் தோனே யவற்கண் டெம்மு ளெம்முண் டெய்ம்மறை பொடுங்கி நாணி நின்றன மாகப் பேணி ஐவகை வகுத்த கூந்த லாய்நுதல் மையீ ரோதி மடவீர் நும்வாய்ப் பொய்யு முளவோ வென்றனன் பையெனப் பரிமுடுகு தவிர்த்த தேர நெதிர்த் துத்து

# அகநானூறு

நின்மக ளுண்கண் பன்மா னோக்கிச் சென்றோன் மன்றவக் குன்றுகிழ வோனே பகன்மாய்ந்திப் படுசுட ரமையத் தவன்மறை தேளம் நோக்கி மற்றிவன் மகனே தோழி யென்றனள் அதனள வுண்டுகோள் மதிவல் லோர்க்கே.

—நங்கால் முடக்கொற்றனார்  
இ - ள்: அன்றாய் வாழி வேண்டு-அன்னையே (நாயே) யான் சொல்வதை விரும்பிக் கேள், அன்னை நின்மகள் பழங்கண் கொண்டு பாண முண்ணாள் நனி பசந்தனள் என வினவுதி - அன்னையே! நின் மகள் துன்பமெய்திப் பாலுமுண்ணாளாய் மிகவும் (தன்மேனி) பசப்படைந்தான் என்று காரணம் என்று வினவுகின்றாய் (நின் மகள் என்றது தோழி கூற்றம். அப்பால் வினவுதி என்றவரையும் அன்னை கூற்றை எடுத்துத் தோழி கூறியது), அதன் திறம் யானுந் தெற்றென உணரேன் - அதன் காரணத்தை யானும் தெரிய அறியேன், மேல்நான் - முன்பு ஒருநாள், பூமலிசாரல் - பூக்கள் மிக்க மலைச்சாரலில், என் தோழிமாரோடு ஒலி சினை வேங்கை கொய்குவம் சென்றுழி - என் தோழிமாரோடும் தழைத்த சினைகளை (கொம்பர்களை) யுடைய வேங்

கையின் மலரைக் கொய்கு வேமாய்ச் சென்றபொழுது, புலி புலி என்னும் பூசல் தோன்ற - பாக்கள் (கொய்யும்போது) கூறிய புலி புலி என்னும் ஆரவாரம் தன் காதிக்குத் தோன்றிற் றாக (கேட்டதாகவே), ஒன் செங்கழுநீர்க் கண்போல் ஆய் இதழ் ஊசி போகிய குழ்செய் மாலையன் - ஒள்ளிய செங்கழுநீரின் மகளிர் கண் போலும் பூக்களை ஊசியாற் கோத்துச் சுற்றிக் கட்டிய பூமாலையை அணிந்தவனாய், பக்கம் சேர்த்திய செச்சைக் கண்ணியன் - பக்கத்தே அணிந்த வெட்சிப் பூவாலாகிய கண்ணியனாய், குயம் மண்டு

### வித்துவசீரோமணி சி. கணேசையர்

ஆகம் செஞ்சாந்து நீவி - மகளிர் முலைகள் நெருங்கு கின்ற (அழுந்துகின்ற) மார்பில் சிவந்த சந்தனத்தைப் பூசுதல், வாரிபுனை வில்லன் - வரிந்து கட்டிய வில்லை யேந்தியவனாய், ஒருகணை தெரிந்து கொண்டு - ஒப்பற்ற அம்பினை ஆய்ந்து கையில் எடுத்துக்கொண்டு (வந்து), அமாபடர் திறம் யாதென - அப்புலி சென்ற வழி யானுள் என்று, வினவி நின்றந்தோன் - (ஒருவன்) வினாவி நின்றான், அவன் கண்டு எம்முள் எம்முள் மெய்ம்மறைபு ஒடுங்கி - அப்புருடனைக் கண்டு எங்கு ளுள் எங்கு ளுள் (ஒருவர் முதுகில் ஒருவர்) மெய்யை மறைவீந்து ஒடுங்கி, நாணி நின்றனம் ஆக - நாணமுற்று நின்றோமாக, பேணி ஐவகை வகுத்த கூந்தல் - விரும்பி ஐவகையாக வகுத்து முடித்த கூந்தலினையும், ஆய் நுதல் - அழகிய நெற்றியினையும் உடைய, மையீர் ஒகி மடவீர் - மடவீரே, (மையீரோதி மடவீர் என்பது பெயர் மாத்திரையாய் நின்றது), நம் வாய்ப் பொய்யும் உளவோ என்றனன் - நம் வாயினிடத்துப் பொய்ச் சொற்களும் உளவாரமே என்று கூறினவனாய், அக்குன்று கிழவன் - மலைநாட்டிற்குரிய அப்புருடன், பரி முடுகு பை எனத் தவிர்த்த தோன் - குணிகரகனின் விவரவை மெல்லவாகச் செல்லும்படி தடுத்த தோரையுடையனாய், நின் மகன் உண்கண் எதிர்துத்துப் பன்மாண் நோக்கி - நின் மகனது மையுண்ட கண்களை ஒருவர் நோக்கும்போது ஒருவர் நோக்காமல் பலமுறை மாட்சிமை பெற நோக்கி, சென்றோன் - சென்றான், பகன்மாய் அந்தி சுடர்படு அமையத்து - பகற்காலம் மறைகின்ற அந்திக் காலமாகிய ரூயிது படுகின்ற பொழுதிலே, அவன் மறை பெளம நோக்கி - அப்புருடன் மறைகின்ற திக்கை நோக்கி, தோழி இவன் மகனே என்றனள் - தோழியே இவன் ஒரு புருடனே என்று கூறினாள், மதிவல்லோர்க்கு அதன் அளவு கோள் உண்டு -

ஆராய்ந்து பார்க்கும் அறிவு மிக்கோருக்கு அக்கற்றினள வாக ஒரு கோள்கை (ஆராய்வு) உண்டு. எ - று.

(முடிபு) அன்றாய்! வாழி வேண்டு; நின் மகள் பசந்தனளென வினவுதி; யானுந் தெற்றென உணரேன். மேனாண் தோழிமாரோடு சென்றுழி புலி புலி என்னும் பூசல்தோன்ற, ஒரு புருடன் வினவி நின்றந்தோன்; அவற்கண்டு மறைபு ஒடுங்கி நாணி நின்றனமாக, மடவீர் நம் வாய்ப் பொய்யு முளவோ என்றனன். அக் குன்று கிழவோன் தோன் நோக்கிச் சென்றனன். நின் மகள் அவன் மறைதேம் நோக்கித் தோழி இவன் மகனே என்றனள். அதனளவு மதிவல்லோர்க்குக் கோள் உண்டு என முடிக்க.

(விரிவுரை) கோள் என்பதற்குக் கருத்து என்றும் கூறலாம். வேங்கை மரத்தின் பூக் கொய்யும்போது புலி புலி என்று கூவின் அதன் கிள்தாழ்ந்து கொடுக்கும் என்று கருதுவது அம் மகளிரின் ஒரு பேதைத் தன்மையான ஒரு வழக்கு. கழுநீர் இதழ் என்க. இதழ் - பூ. ஊசி போகிய - ஊசி போலும் அல்லியைக் கழித்துத் தொடுத்து என்று மாம். நீவி - பூசி. மையீரோதி என்பது மடவீர் என்பதற்கு வாளா அடையாய் நின்றது. இனி ஒகி என்பதற்குக் கன்ன மயிர் என்றும் பொருள் கூறலாம். எதிர் மறுத்து நோக்கலாவது: தலைவன் தான் தலைவியை நோக்க அவன் நோக்காமையும், தலைவி

நோக்கத் தான் நோக்காமையுமாம். 'யானோக்கும் காலை நிலநோக்கு நோக்காக்கால் - தானோக்கி மெல்ல நகும்' என்றார் திருவள்ளுவரும். அன்னை நின்மகள் என்பதற்கு அன்னையாகிய மகள் என்றும் பொருள் கூறலாம். (தொல். பொருள். பொருளி - 52).

(மேற்கோள்) 'எளித்தல் ஏத்தல்' என்னும் அறத்தொடு நிலை கூறுஞ் சூத்திரத்து (தொல். பொருள். பொருளி-13) ஏதிடு என்பதற்குக் காரணம் இட்டு உரைத்தல் எனப் பொருள் கூறி, இதனைப் புலி காத்தற்கு வந்தானென இட்டுரைத்தது என்றும், 'உயர்மொழிக்கூரிய' என்னுஞ் சூத்திரத்து (தொல். பொருள். பொருளி-44) 'அவன் மறைதே நோக்கி மற்றிவன் மகனே தோழி என்றனன்' என்பது தலைவி, ஐயத்துக்கண் தெய்வமென்று துணிந்தான் அல்லள் என்று கூறினார் நச்சினர்க்கினியர். 'இன்பத்தை வெறுத்தல்' (தொல். பொருள். மெய்-22) என்னுஞ் சூத்திரத்து 'அன்றாய் - வினவுதி' என்றது 'பரிபாடலிற்றம்' என்னும் மெய்ப்பாடலென்றும், 'பிறப்பே குடிமை' என்னும் (தொல். பொருள். மெய்-25) சூத்திரத்து, 'நின்மகள் - எவறனன்' என்பது, 'உருபு நிறுத்த காமவாயில்' என்றும் கூறினார் பேராசிரியர். 'எளித்தல் ஏத்தல்' என்னுஞ் சூத்திரத்து, (தொல். பொருள். பொருளி-12) இது தலைவனை உயர்த்தக் கூறுதல் என்றும், 'உறுதியல்லது' என்னுஞ் சூத்திரத்து, (தொல். பொருள். பொருளி - 13) 'அன்றாய் வாழி...வினவுதி என்றவழி, செவிலி குறிப்பினால் உணர்ந்தவாறு இது என்றும் கூறினர் இளம்பூரணர்.

[உரிமையுடையது]

## முதல் அமைச்சருக்கு வரவேற்பு பருத்தித்துறை மக்களின் ஆர்வம்

பருத்தித்துறை, பருத்தித்துறையிலும் வல் வெட்டித்துறையிலும் முதல் அமைச்சர் சேர் ஜோன் கொத்தலாவல அவர்களை வரவேற்பதற்குரிய ஒழுங்குகள் கடைபிடிக்கின்றன. திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் அவர்களது புதிய அரசியற்கொள்கைப் பிரகடனமும், தமிழ்ச் சாங்கிரஸ் கட்டித் தீர்மானமும் எப்படியிருந்தபோதிலும் பருத்தித்துறைப் பிரதிநிதி திரு. சி. இராமலிங்கம் அவர்கள் முதல் அமைச்சரைச் சிறப்பாக வரவேற்பதற்கான ஒழுங்குகளில் தீவிரமாக உழைத்து வருகின்றார்.

நகர சங்கத் தலைவரும் சில அங்கத்தவர்களும் தமிழ் அரசுக் கட்டி அங்கத்தவர்களாக இருந்தும் நகர சங்கம் முதல் அமைச்சரை வரவேற்பதாகவே தீர்மானித்தவிட்டது. இது சம்பந்தமாகச் சில தினங்களுக்கு முன்னர் கூடிய பருத்தித்துறைத் தமிழ் அரசுக் கட்டித் தீர்மானக் கூட்டத்திற் காரசாரமான விவாதம் நடைபெற்றதெனவும் தீர்மானம் செய்யும் விஷயத்திற் கட்டி யிஞ்சிவிட்டதாகவும் கூறப்படுகிறது.

வரவேற்புச் சபையிற் கலந்துள்ள தமிழ்ச் சாங்கிரஸ் அங்கத்தவர்களும் இதேபோன்ற நியாயங்களையே கூறுகின்றார்கள். இவைகளை நோக்கினால் முதல் அமைச்சருக்குப் பிரமாண்டமான வரவேற்பு நடைபெறுவது திண்ணம் என்று இப்பேர்தே கூறிவிட்டலாம்.

வல் வெட்டித்துறையில்கடைபெறவிருக்கும் வரவேற்பில் வல் வெட்டித்துறைத் துறைமுகத்தைத் திறந்துதவும்படி ஒரு வேண்டுகோள் முதல் அமைச்சரிடம் சமர்ப்பிக்கத் தீர்மானித்திருக்கின்றனர். அத்தடன் இந்திராணி வைத்தியசாலையைப் பெருப்பிக்குமாறும் நகரசங்க எல்லையைக் கூட்டும்படியும்

### நமது திருபர்

அவ் வேண்டுகோளிற் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதாகத் தெரிகிறது.

#### வரி குறைதல்

வல் வெட்டித்துறை நகரசங்கம் இவ்வருடத்துக்கு இரண்டு வீதம் வரி குறைவாக அறவிடுவதாகத் தீர்மானித்திருக்கிறது. நகர சங்க எல்லாருள் ரூபாய் 4500 சேரி ஒழிப்புக்கு ஒதுக்கப்படும் பட்சத்திற் பெருந்தொகைப் பணம் நெருக்கடிகளும் ஒதுக்க அரசாங்கம் சமம் தித்திருக்கிறது. சென்றவாரம் நடைபெற்ற நகரசங்கக் கூட்டத்தில் தலைவர் திரு. சுந்தரலிங்கம் அவர்கள் இச்செய்தியைத் தெரிவித்தார்.

அத்துடன் வரியிறப்போரின் பொதுக்கூட்டம் ஒன்றைக் கூட்டி நகரசங்கத்தின் கணக்குப் பரிசீலனையை நடத்த ஒரு உபசபையையும் தெரிவுசெய்திருக்கின்றார். பத்துப் பேர்கொண்ட இச்சபை விவரவில் அறிக்கை ஒன்றினை வெளியிடும்.

### தேசவியோகம்

திரு. க. உ. வேலுப்பிள்ளை மட்டக்களப்பு, கல்லடி உப்போடையைச் சேர்ந்த திரு. கதிர்காமத்தம்பி உடையாரின் மூத்தமகன் திரு. க. உ. வேலுப்பிள்ளை அவர்கள் சென்ற 20-9-54 திங்கட்கிழமை இறைவனடி எய்தினார். செல்வமிக்க ஒரு சைவக்குடும்பத்திற் பிறந்த இப்பெரியார் கல்வி வளர்ச்சிக்காகச் செய்துள்ள தானதருமங்கள் அளப்பில், மட்டக்களப்புச் சிவானந்த வித்தியாலயத்துக்கு வேண்டிய காணியையும் கட்டாத்தையும் ஆரம்பத்தில் இப்பெரியாரே வழங்கினார். விவேகானந்த வித்தியாலயத்துக்கும் இவரது பண உதவி கிடைத்துள்ளது. சித்தாண்டிக் கருவிலுள்ள முற்த் கோட்டான் சேனைப் பள்ளிக் கூடத்தை நிறுவி அதனை நிர்வகித்துவந்தார். பின்னர் இதனை விபலானந்த அடிகளார் மூலம் இராமகிருட்டிண சங்கத்தாரிடம் அளித்தார். சமயப் பற்றுமிக்க இப்பெரியார் கல்லடி உப்போடை ஸ்ரீ சித்தி விநாயகாலயத்தைச் சீர்ப்படுத்தி அதன் பரிபாலகராய்ப் பல்லாண்டு பணிபாற்றிவந்தார். பிறர் அறியாதவாறு இவர் செய்துள்ள தானதருமங்கள் பல. இவரின் சமச் சடங்குகள் சென்ற 20-9-54 திங்கட்கிழமை சைவமுறைப் படி கட்டத்தேறின. அன்று சிவானந்த வித்தியாலயம், விவேகானந்த வித்தியாலயம், முற்த் கோட்டாஞ்சேனைப் பாடசாலை ஆசிரியவற்றுக்கு விடுமுறைபளித்தப்பட்டது. திருவாளர்கள் நமசிவாயம், பஞ்சாட்சரம், கதிர்காமத்தம்பி, சிவபாத

### யப்பானிய ரிபுணர்கள் மீன்பிடிமுறை ஆராய்ச்சி

இலங்கையில் யப்பானிய மீன்பிடி முறையைக் கையாளுவதைப் பற்றி ஆராய்வதற்காக எட்டு மீன்பிடி ரிபுணர்கள் இலங்கை வந்துள்ளனர். நவீன மீன்பிடிச் சூவிகளை இயக்குவதைப் பற்றி இவர்கள் மீன்பிடித் தொழிலாளருக்கு விளக்கிக் காட்டுவார்கள். படகு கட்டும் தொழிற்சாலை குளிரவைக்கும் அறை, மாசி உற்பத்தித் தொழிற்சாலை, 'ஐஸ்' உற்பத்தித் தொழிற்சாலை ஆகியவற்றை நிறுவுவதற்கான தகுதியான இடங்களை இந்த ரிபுணர்கள் பார்வையிடுவர் என அறியப்படுகிறது.

சுந்தரம், திருமதி தங்கத்துறை, திருமதி வேலுப்பிள்ளை, திருமதி இராஜதுரை இவரது மக்களாவர். டக்டர் ஏ. வேலுப்பிள்ளை, கே. தங்கத்துறை, ஆர். இராஜதுரை, கே. என். செல்வத்துறை, டக்டர். என். சபாரத்தினம், வழக்கறிஞர் என். குமாரசுவாமி, திருமதி தம்பிப்பிள்ளை, திருமதி, கணபதிப்பிள்ளை ஆதியோர் இவரது நருமக்களாவர். இவர்களுக்கும் திருமதி வேலுப்பிள்ளை அவர்களுக்கும் சகோதரர் சி. கே. எஸ். கணபதிப்பிள்ளை அவர்களுக்கும் இறைவன் ஆறுதல் அளிப்பாராக. திரு. க. உ. வேலுப்பிள்ளை அவர்கள் கூடவுள் பற்றி மிகுந்தவர். ஆடம்பர வாழ்க்கையை விரும்பாதவர். விருந்தோம்பலிற் சிறந்தவர். இவரது ஆத்மா சாந்தி பெறுக.



யாழ்ப்பாணம் முற்றவெளியிற் சென்ற 18-9-54 சனிக்கிழமை திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் ஆற்றிய விரிவுரையின் நய நட்டங்களைப்பற்றி இக்கட்டுரை ஆராய்கின்றது.

# திரு. ஜி. ஜி. யின் முற்றவெளிப் பேச்சு

## ஐக்கிய முன்னணி அமைக்கும் நோக்கம்

யாழ்ப்பாணம் முற்ற வெளியிலிருந்து சென்ற 18-9-54 சனிக்கிழமை கிளம்பிய அரசியற் காற்று ஏற்கனவே எதிர்பார்க்கப்பட்டது போல அரசியல் வட்டாரங்களில் மட்டுமன்றிப் பொதுமக்கள் மத்தியிலும் வீசியிருக்கின்றது. சென்ற ஒரு வருட காலமாக அரசியல் மௌனியாக இருந்து வந்த திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் அன்றைய தினம் தமது அரசியற் கருத்துக்களை வெளியிட்டதுடன் தமிழ் மக்களின் இன்னல்கள் பற்றியும் எடுத்தியம்பினார்.

திரு. பொன்னம்பலம் வெளியிட்ட அரசியற் கருத்துக்கள் பெரும்பாலும் புதியனவாகவே அன்றி எதிர்பார்க்கப்படாதவைகளாகவோ இல்லையென்பது மட்டுமன்றி அவை விரிந்த அடிப்படையுடையனவாகக் காணப்படவில்லை என்பதும் பொதுமக்களிடம் பெரும்பாலான அபிப்பிராயமாகும். சேர்ஜோன் கொத்தலாவை அவர்களின் தலைமையிலுள்ள அமைச்சர் அமைவையத் தமிழ் மக்கள் எதிர்க்க வேண்டுமென்று அவர் சொன்னதன் அர்த்தம் எதுவாக இருக்கலாம். தன்னை அமைச்சர் பதவியிலிருந்து நீக்கியதன் ஆத்திரத்தாலா, அன்றித் தமிழ் மக்களுக்குப் பாதகமான வகையில் ஆட்சி நடத்துகிறாரென்ற காரணத்தினாலா வெண்பதைத் திரு. பொன்னம்பலம் தெரிவு படுத்தியிருக்க வேண்டும். சேர்ஜோனின் அரசாங்கத்தை எதிர்க்க வேண்டுமென்பதற்கு ஆதாரமாக அவர் தன்னை அமைச்சர் அவையில் இருக்காமாதும் பின் நீக்குவதற்கான சூழ்ச்சிகள் செய்யப்பட்டன பற்றியும் விளக்கமாக எடுத்துரைத்தாரே தவிர பொதுவான திமைகள் பற்றி முக்கியமாக எடுத்திக் கூறவில்லை. அன்றியும் தமிழ் மொழி, இலங்கை இந்நியச் சிக்கல், குடியேற்றத் திட்டம்

முதலானவை பற்றி அவர் கூறியனவெல்லாம் காலத்தால் கடந்த காரியங்களாகிவிட்டன. இடதுசாரிக் கட்சிகளால் மட்டுமன்றி அரசாங்க ஆதரவாளர்களால் கூட அவ்வப்போது சுட்டிக்காட்டப்பட்ட வறையே திரு. பொன்னம்பலம் புது மேருகுடன் சொல்லித் தம்பக்கம் மக்களை இழுக்கப்பார்க்கிறாரென்ற அபிப்பிராயம் அவதானிக்கக்கூடியதாகும். தமக்கும் சேர்ஜோனுக்கும் ஏற்பட்ட மனத்தாபத்தினாலேயே பதவியிலிருந்து வெளியேறியதாகச் சொல்லும் திரு. பொன்னம்பலம் தமிழருக்குச் செய்யப்படும் திமையை உணர்ந்து தாம் வெளியேறவில்லை யென்பதை அவரே ஒப்புக்கொண்டார்.

திரு. பொன்னம்பலத்தின் மீது மட்டுமன்றிப் பொதுவாகத் தமிழர் இயக்கங்கள் மீது சிங்களர் வகுப்பு வாதக் குற்றம் சுமத்துவது ஒரு வழக்கமாகிவிட்டது. அவர் அமைச்சர் சபையிற் சேருங்காலம் வரை கொழும்பு வட்டாரத்தில் வகுப்பு வாதத் தீ ஓரளவுக்கு அடங்கியிருந்த தென்றலும் மீண்டும் அது மோசமாகப் பரவிவிடுமோ என்ற அச்சத்தையும் முற்ற வெளிச் சொற்பொழிவு தோற்றுவித்துள்ளது. சிங்கள எசமானர்கள் எமக்குத் திமை செய்தால் மீண்டும் மிக மோசமாக வகுப்புவாதத் தீ பரம்படுமென்பதை அவரே தெரிவித்துள்ளார். இந்த வகுப்புவாதப் பச்சா நாட்டுக்கு எவ்விதம் திமை செய்யுமென்பதை இங்கு வற்புறுத்தவேண்டியதிக்கலை. தமது புதிய அரசியற் கொள்கைகளை வெளியிடப் போவதாகச் சொன்ன தமிழ் கங்கிரஸ் தலைவர் அன்று என்ன கூறினார் என்பதும் ஆராயத்தக்கது. அதில் எந்த விதமான உருப்படியான அரசியல் கருத்துக்களும் இருந்ததாகத் தெரியவில்லை. கடந்த 1947 ஆம் ஆண்டு தேர்தல்

காலத்தில் அவர் நிகழ்த்திய பேச்சுக்களையே மேலும் நினைவுட்டின. அவருடைய பேச்சைச் சில அரசியற் கட்சிகள் எவ்விதம் பயன்படுத்த முயல்கின்றன வென்பது கவனிக்கத்தக்கதாகும். இலங்கைச் சனநாயகக் காங்கிரசை எடுத்துக்கொண்டால் இலங்கை இந்நியச் சிக்கலை மட்டும் வைத்துக்கொண்டு அதேகண்ணோட்டத்தில் திரு. பொன்னம்பலத்தை நோக்குகின்றது. தமிழரசுக்கட்சியின் ரோவென்றால் திரு. பொன்னம்பலம் சமஷ்டி அரசியலை ஆதரிப்பாரா என்பதையே முக்கியமாகக் கேட்க

### நமது சிறப்பு நிருபர்

விரும்புகிறார்கள். இவற்றால் மட்டும் தமிழ் மக்களின் சிக்கல்கள் தீர்த்துவிடுமென்று கருதினால் அது உண்மையான நிலையை உணராத கருத்தாகவே இருக்கும்.

பலவகையிலும் ஆபத்தச் சூழ்ந்துள்ள இச் சமயத்தில் தமிழன் அவற்றை நீக்குவதற்குக் கையாளவேண்டிய மார்க்கமேதாவதுண்டா? இது கட்சி மனோபாவத்துக்கு அப்பாற்பின்று சிந்திக்கவேண்டிய காரியமாகும்.

தமிழ்ப்பேசும் மக்களின் ஐக்கிய முன்னணியொன்றைக் கூட்டி நிலைமையை ஆராயப் போவதாகவும் எதிர்கால நடவடிக்கைகள் பற்றிச் சிந்திக்கவும் தமிழ்ச் காங்கிரஸ் முன்வந்திருப்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. அந்த முன்னணியின் தேவை மிகமிக அத்தியாவசியமாகிவிட்டதென்று கூறும்போது அதன் செயல் முறைகள் அதனைக் கூட்டு விக்வும் கட்சியினர் ஆகியவற்றைப் பற்றியும் அவதானிக்க வேண்டியது அவசியமாகும். தனிப்பட்ட கட்சிப் பற்று எதுவுமில்லாதவகையில் இம் முன்னணி கூட்டப்பட்டுப் பன்னார்க்கூடியவகையிற் காரியங்களாராயப்படுமே யானால் அதனைத் தமிழ் மக்கள் அனைவரும் ஏகோபித்து ஆதரிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர். ஆனால் இம் முன்னணிப்பற்றி இங்கு அடிபடும் வதக்கினைப் பார்க்குமிடத்து அது குறித்த ஒரு சில அரசியற் கட்சிகளுக்கு, அதுவும் தேர்தல் கெற்றிக்கான, பிரசாரத் தாயக்கூடிய அமையுமென அறியக்கூடியதாயிருக்கிறது. தமிழ்ச் காங்கிரஸ், தமிழரசுக் கோரிக்கையை ஆதரிக்கும்பட்சத்தில் தாங்களும் மேற்படி முன்னணியுடன் ஒத்துழைக்கத் தயாரென்று தமிழரசுக் கட்சியினர் அபிப்பிராயங்கொண்டிருப்பதாகவும் சொல்லப்படுகின்றது. தமிழரசு பெறுவதற்காக இக்கூட்டுமேயுடைய பெறுமானால் அது தமிழருக்கு நெருக்கடியை மேலும் அதிகரித்துக் குட்டைகுழப்பியதாகவே முடியும். இவ்விதம் குறிப்பிடுவதன்மூலம் தமிழரசுக் கட்சியினரின் சகவாசம் மேற்படி முன்னணிக்கே அன்றித் திரு. பொன்னம்பலத்துக்கே வேண்டிய பலத்துக்கே வேண்டிய நிலை என்பது அர்த்தமாகாது. தமிழரசுக்கட்சியினரும் சந்தர்ப்பம்பார்த்திருந்து திரு. பொன்னம்பலத்தைத் திசை திருப்புவதும் விரும்பக்கூடியதல்ல. அதனால் சமூகமான நிலைமை ஏற்படுமென்றும் சொல்லிவிட்ட முடியாது.

பலத்துக்கே வேண்டிய நிலை என்பது அர்த்தமாகாது. தமிழரசுக்கட்சியினரும் சந்தர்ப்பம்பார்த்திருந்து திரு. பொன்னம்பலத்தைத் திசை திருப்புவதும் விரும்பக்கூடியதல்ல. அதனால் சமூகமான நிலைமை ஏற்படுமென்றும் சொல்லிவிட்ட முடியாது.

தமிழ் மக்களின் அரசியல் நிலையில் திரு. பொன்னம்பலத்தின் பிரசங்கம் புதிய பலகட்டங்களை உருவாக்கியிருக்கிறது. அது மட்டுமன்றித் தமிழ்க்காங்கிரசுக்குள்ளேயே பிரிவினையையும் ஏற்படுத்திவிட்டது. திரு. வி. குமாரசுவாமி, திரு. த. இராமலிங்கம் ஆகிய தமிழ்க்காங்கிரஸ் பிரதிநிதிகள் பத்திரிகைகள் மூலம் வெளியிட்ட அறிக்கைகளும் இங்கு நினைவுகூரத்தக்கன. அந்தப் பிரசங்கமானது நிலைமையை மேலும் சிக்கலாக்கி விட்டதே தவிர நல்ல வழி காட்டத் தவறிவிட்டதென்று அரசியல் வாதிகள் சிலர் அபிப்பிராயப்பட்டுள்ளனர். ஆனால் சேர்ஜோன் கொத்தலாவை சொன்னதுபோன்று அது ஒரு வகுப்புவாதப்பிரசங்கமென்றமட்டும் சொல்லி அப்பாற் தள்ளிவிடுவது தமிழரைப்பொறுத்தவரை புத்தியான செயலாயிருக்காது. திருவாளர் பொன்னம்பலத்தின் பிரசங்கத்தை நோக்குமிடத்து அவர் தமிழ் மக்களின் நிலையை மேலும் 25 வருடங்கள் பின்னுக்குத் தள்ளியிருந்த நோக்குகிறாரென அகில இலங்கைக் காங்கிரஸ் சேவாசங்கத்தினர் சுழுகேசரிக்குத் தெரிவித்த அபிப்பிராயமும் இங்கு கவனிக்கத்தக்கதாகும்.

வாதப் பிரதிவாதங்களினாலே அலசி ஆராய்வதினாலே தமிழ் மக்களின் இன்னல்களைத் தீர்த்துவிட்ட முடியாதாகையால் ஆக்கவேலைகளில் தமிழ்த் தலைவர்களும் இயக்கங்களும் சுறுசுறுப்புடன் ஈடுபடவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுவிட்டது. இப்போதுள்ள தமிழரின் எந்தத் தாபனங்களினாலும் தனிப்பட்ட முறையில் இந்த இன்னல்கள் தீரப்போவதில்லை.

தமிழ்ச் சமூகத்தின் சுபிட்சத்துக்காக அரசியல் நெருக்கடிகளை நீக்கும் பொருட்டு உழைக்க மீண்டும் இறைவனருளால் முன்வந்திருப்பதாகச் சொல்லும் திரு. பொன்னம்பலம் முன்னாள் முதல் அமைச்சரான திரு. டட்டி சேனநாயகாவின் கோஷ்டியினருடன் இன்று தொடர்பு கொண்டிருப்பதுதான் விந்தையாக இருக்கிறது. "சென்ற பொதுத் தேர்தலில் நான் உங்களிடம் அனுமதி பெற்றது போன்றே இப்பவும் திரு. டட்டி சேனநாயகாவை ஆதரித்து வருகிறேன்" என்று அவர் தமது விரிவுரையிற் குறிப்பிட்டுள்ளார். இந்த ஆதரவின் அர்த்தமென்ன? தமிழரின் நலவுரிமைகளைக் காத்து இன்றைய நெருக்கடிகளை நீக்குவதற்கு அவர்கள் தம்முடன்



சேர்ந்து போராடக் கூடுமா என்ற கேள்விக்குத் திரு. பொன்னம்பலம் முதலிற் பதில் சொல்லியாக வேண்டும். திரு. டட்டியும் திரு. ஆர். ஜியும் அமைச்சரவையிலிருந்து வெளியேறிய காரணங்களையும் அவர்கள் இன்று பிரகங்கமாகவே பறைசாற்றி வரும் கொள்கைகள் தமிழரை நசுக்குவதிலும், ஜி. ஜி. பிரச்சனையை மேலும் சிக்கலாக்குவதிலும், பிரதமரின் கொள்கையை விட மிகவும் கடுமையானவையா அல்லவா என்பதை நாடறியும். எந்தப் பிரச்சனைகளுக்காக ஜி. ஜி. போராடவேண்டி இருக்கின்றதோ, அந்தப் பிரச்சனைகளுக்கு எதிரான கருத்துக் கொண்ட கட்சியில் தமது சகாக்கள் இருக்கின்றாரென்பதை அவர் நன்கறிந்து கொள்ள வேண்டியதவசியம். ஏதோ தமது சொந்தச் செல்வாக்கை மீண்டும் அதிகரிப்பதற்காக, அல்லது முதலமைச்சர் சேர்ஜோனையும் அவரது அரசாங்கத்தையும் கவிழ்ப்பதற்காக இவர்களுடன் கூட்டுறவாயிருக்கிறாரென்று சொன்னால் அது ஓரளவு பொருத்தமாயிருக்கும். யு. என். பி. அரசாங்கக் கட்சி உறுப்பினராய் இன்றும் இருக்கும் இச் சகாக்களுடன், அக்கட்சியை ஆதரிக்கக் கூடாதென்று தமிழருக்குவற்புறுத்திக்கூறுமிவர் தோழமை பூண்டுள்ளாரென்றால் அது விளக்கிக்கொள்ள முடியாத புதிராகவே பொதுமக்களுக்குத் தோற்றக்கூடும். ஆனால் பேயுடன் உறவு கொண்டது போன்ற இந்நட்பு முதல் அமைச்சரையோ அவரது அரசாங்கத்தையோ விழுங்குவதற்கு முன்னால் தமிழ்ச் சமூகத்தையே குழி தோண்டிப் புதைக்கப் பயன்படுத்தப்படவும் கூடும் என்று தமிழ் மக்களிடம் பெரும்பாலோர் சந்தேகமுறுவதில் வியப்பொன்றுமில்லை.

வட-இலங்கைத் தமிழ்நாற் பதிப்பக வெளியீடு

## 5 ஆம் வகுப்புப் பரீட்சை பாஷைப் பயிற்சி

மாதிரி வினாப் பத்திரங்கள் புதிய மூன்றாம் பதிப்பு

விலை ரூ. 1-00 — தபாற்செலவு வேறு.

எல்லாப் புத்தகசாலைகளிலும் விற்பனைக்குண்டு

### FIFTH STANDARD EXAMINATION Model Question Papers IN ENGLISH

PRICE: 70 CTS. POSTAGE EXTRA

Available in all Leading Book Depots

Thana Luckumy Book Depot, Chunnakam

கேத்திர கணிதம்

GEOMETRY IN TAMIL

VI, VII, VIII, S. S. C. வகுப்புகளுக்கூரியநூல் ரூ. 3-00 தபாற்செலவு-35

எல்லாப் புத்தகசாலைகளிலும் கிடைக்கும்



**யாழ்ப்பாணத்தில்  
முதலமைச்சர்  
வரவேற்பு  
வைபவங்கள்**

முதல் அமைச்சர் சேர் ஜோன் கொத்தலாவல் அவர்கள் முதல் அமைச்சராகப் பதவியேற்ற பின்னர் முதல் முறையாக 28-9-54 செவ்வாய்க்கிழமை காலை 8-30 மணிக்குச் சிறப்பு வண்டியில் யாழ்ப்பாணப் புகையிரத நிலையத்தை வந்தடைவார். யாழ்ப்பாணத்தின் பல பாக்களிலும் நடைபெறவிருக்கும் வரவேற்புகளிலும் விருந்து வைபவங்களிலும் பங்குபற்றிய பின்னர் 3-10-54 ஞாயிறுக்கிழமை கொழும்புக்குப் பிரயாணமாவார்.

**28-9-54-செவ்வாய்க்கிழமை**  
புகையிரத நிலையத்திலிருந்து ஊர்வலமாக முதல் அமைச்சர் யாழ்ப்பாணம் நகர மண்டபத்துக்கு அழைத்துச் செல்லப்படுவார். அங்கு காலை 9-45 க்கு நகரசபையினர் முதல் அமைச்சரை வரவேற்று உபசரிப்பார்கள். திருநெல்வேலி மகனார் விவசாய கலாசாலைப் பரிசளிப்பு விழாவிற்கு பங்குபற்றிய பின்னர் பிற்பகல் ஒரு மணிக்கு வடமாகாண அதிபரின் இல்லத்துக்குத் திரும்புவார். அன்று மாலை 5 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் நகர மண்டபத்தில் யாழ்ப்பாணத்து வர்த்தகர்கள் ஒரு சிற்றுண்டி விருந்தளிப்பார்கள்.

**29-9-54 - புதன்கிழமை**  
மாண்புமிகு பகுதியில் வரவேற்பு உபசாரங்கள். அன்று பிற்பகல் 5 மணிக்கு இணையில் காரிங்கன் படமாளிகளிடமிருந்து வரவேற்பு. மாலை 6-45 இராமநாதன் கல்லூரியில் காலஞ்சென்ற இராமநாதன் அம்மையாரின் உருவப்படத்தைத் திரைநீக்கம் செய்தல்; சிற்றுண்டி விருந்து. இரவு 7-30 க்கு வல்வெட்டித்தறை வரவேற்பு. அன்றிரவு சிதம்பரக்கல்லூரியில் விருந்து.

**30-9-54 - சியாழ்க்கிழமை**  
காலை 7 மணி நல்லூர்க்கந்த சுவாமி கோவில்—2ஆகட்டையிலும் வரவேற்பு—பூணூலில் பங்குபற்றுவது. பின் 8 மணி தென்மராட்சி பூநகரி, துணுக்காய்ப் பகுதியில் வரவேற்பு. கரைச்சிப்பகுதியில் பிற்பகல் 1 மணிக்கு பகிரங்க வரவேற்பு பிற்பகல் 4.30 க்கு சாவகச்சேரி இந்துக்கல்லூரியிலிருந்து ஊர்வலமாக அழைத்துச் சென்று ட்ரீபேக் கல்லூரியில் வரவேற்பு. திரு. வி. குமாரசுவாமி தலைமை வகிப்பார்.

**1-10-54 - வெள்ளிக்கிழமை**  
திருப்பகுதியில் வரவேற்பு. அன்று நண்பகல் நெடுந்திவு அரசினர் கனிஷ்ட பாடசாலையைத் திறந்துவைத்தல். அன்று மாலை வேலணை அரசினர் கல்லூரியின் புதிய கட்டடத்தைத் திறந்துவைப்பதும் சேர்வை, துரைசுவாமியின் புகைப்படத்தைத் திரைநீக்கம் செய்தலும்.

**2-10-54 - சனிக்கிழமை**  
காலை 8-40 க்கு யாழ்ப்பாணம் வந்தடைதல். 10-45 க்கு கைதடி வயோதிபர் நிலையத்தைத் திறந்து வைத்தல். 11 மணிக்குக் கோப்பாய்க் கிராம வைத்தியசாலை அடித்தளக்கல் நாட்டுதல். 12-15 மணிக்கு நீர்வேலி வாழைக்குலை ஐக்கிய விற்பனவுச் சங்கத்தினரின் வரவேற்பு. அதன் பின்னர் புத்தூர், அச்சுவேலிவரவேற்பு. நிலாவரைவற்றூற்றுக்கிணறு நீர்ப்பாசனத் திட்டத்தைப்பார்வையிடல். பிற்பகல் 2-30 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரியில் கிராமச்சங்கங்கள், சனசபை நிலையங்களின் மத்திய போசன விருந்து. மாலை 5-25 மணிக்கு யாழ்ப்பாண ஐக்கிய மாகாண வங்கிப் புதுக் கட்டடத் திறப்பு விழாவும் தேரீர் விருந்தும். 6-30 மணிக்கு மாணா அதிபதியின் மாணிக்க

★ இலங்கைப்பல்கலைக் கழகத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் நாடகம்:

**தவறான எண்ணம்**

**இலங்கையர்கோள்**

**யாழ்ப்பாண நகரமண்டபத்தின்** சென்ற 17-9-54 வெள்ளிக்கிழமை இரவு நடந்த 'தவறான எண்ணம்' என்னும் தமிழ் நாடகத்தைப் பார்ச்சும் பாக்கியமுந் தூர்ப் பாக்கியமும் எனக்குக் கிடைத்தன.

மேடைமேல் இருக்கும் ஆர்மோரியத்தருகே நின்று காந்திப்பாட்டுப்பாடி, போட்டர்போட்டி நடத்தி, ஆபாசமான சம்பாஷணைகளால் சபையினரைக் கவர்ந்த 'டிராமா' மோடி நாடகங்கள் ஒழிந்து, மேல் நாட்டுப் பாணியைப் பின்பற்றி உண்மை நாடகமுறையில் அமைந்த ஒரு நாடகமானமையார் பாக்கியம். சுவைஅற்ற சம்பாஷணை இசைஅற்ற பாட்டுக்கள், பொருத்தமில்லாத சில காட்சிகள், விறுகிறப்பு இல்லாத கதை முதலியவற்றைக் கொண்டமையால் தூர்ப் பாக்கியம்.

நாடகத்திற்குப் பட்டவர்த்தனமாகச் சொல்ல வேண்டியவற்றை மறைபொருளாகச் சொல்ல வேண்டியது ஏன்? நாகதிவு என்பதை யாழ்ப்பாணமென்றும் வச்சிரநகர் என்ற பாத்திரத்தை மிஸ்டர் அட்வகேற் தங்கராசா என்றும், முடிநகர் என்பவரை கள்ளமாகக் கள்ளத்தோணி முதலாளி சுப்பிரமணியம் என்றும், பரிமளநாயகியை மிஸ்பரிமளா சுப்பிரமணியம் என்றும், சுந்தரநாயகியை மிஸ்கமலா என்றும், அன்னநாயகியை வள்ளிப்பிள்ளை என்றும், காளிக்க நாகரை பிறக்கிறுசி சுந்தரலிங்கம் என்றும், அழைக்காமல், 'நாகர்' 'நாகி' என்ற கற்பனைப் பெயர்கள் எதற்காக என்பது எனக்கு விளங்கவேயில்லை! தமிழர்களே நாகர் என்றும்

யில் மாகாண அதிபதி, காரியாதிக்காரிகளின் சிற்றுண்டி விருந்து; பனம் விதை நாட்டு வைபவத்தை ஆரம்பித்தல். பின் யாழ்ப்பாண சனசபை நிலையங்களின் பவனியைப் பார்வை யிடல். 7-50 மணிக்கு இருபாலை, கோப்பாய் வரவேற்பு.

**3-10-54-ஞாயிற்றுக்கிழமை**  
காலை 7-20 மணிக்கு காங்கேசன்துறை விருந்தினர் விடுதியிலிருந்து புறப்பட்டு வைத்திய சாலையைப் பார்வையிடல்; பட்டினசங்கத்தின் வரவேற்பு; சீமேந்துத் தொழில் நிலையத்தைப் பார்வையிட்டபின் மாவிட்டபுரம், தெல்லிப்பறை, கட்டுவன், குருப்பிட்டி, பலாவி அரசினர் ஆசிரியகலாசாலை, வசாலிளான் ஆகிய இடங்களில் வரவேற்பு. பின் 9-10 மணிக்கு தொண்டைமாளாறு புதிய பாலத்தைப் பார்வையிடல்; உடுப்பிட்டி இமையான், நெல்லியடி, மந்திக்க வைத்தியசாலை வழியாகப் புருத்தித்துறை செல்லல்—பட்டினசங்க வரவேற்பும் மதிய போசனமும். பிற்பகல் 4 மணிக்கு சம்பத்திரியார் கல்லூரியில் சித்திர ஸ்திரியாசாலை யைப் பார்வையிடல். 4-30 மணிக்கு வட்டுக்கோட்டையில் வரவேற்பு. இரவு 8 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் நடனக்கல்லூரியின் நடன விருந்து. 8.50 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் தீவிர விசை வண்டிப் பிற் கொழும்புக்குப் புறப்படுவர்.

சிக்களரை அடிணர் என்றும் ஏன் குறிப்பிட வேண்டும்?

நாடகத்தை எழுதிய ஆசிரியரின் உள்ளத்தில் ஏதோ ஒரு பீயம் காணப்படுகின்றது. இதை மனதில் வைத்துக்கொண்டு பார்த்தால், முனிவர் விளக்கம் செய்யும் முதலாம் காட்சியும், கடைசிக் காட்சியும் தேவையற்றன. சமஸ்கிருத கிரேக்க நாடகங்களை மனதில் வைத்துக் கொண்டு 'கட்டியக்காரன்' அல்லது 'கோரஸ்' என்றபாத்திரத்தை சிருஷ்டித்து விட்டதாக ஆசிரியர் எண்ணினார் போலும்.

இனி, நாடகத்திற்கு வருவேம். நாடகத்திலுள்ள பதினேழு பாத்திரங்களில் எட்டுப் பாத்திரங்கள் துப்புரவாக இந்த நாடகத்திற்குத் தேவையில்கலை. மிகுதி ஒன்பது பாத்திரங்களையும் வைத்துக்கொண்டு ஆ! எத்தனை அழகான ஒரு நாடகத்தை சிருஷ்டித்து விட்டிருக்கலாம்!

எங்கள் தமிழ்நாடக ஆசிரியருக்கு வேண்டிய ஆதரவு அளித்து மேன்மேலும் நாடக ஆக்கத்திற்கு ஊக்கமளிக்க வேண்டியது எங்கள் கடன். அவர் மனது வைத்தால் சிறந்த நாடகங்களை அவர் எழுதி உதவலாம். இலங்கைத் தமிழர்கள் அவைகளை வரவேற்க என்றும் சித்தமாக இருக்கின்றார்கள்.

காட்சிகளில் முன்று இந்த நாடகத்திற்குத் தேவையே இல்லை. மற்றக்காட்சிகளில் சில அதமம், சில மத்திமம் சில மிக மிக உத்தமம்! அந்த மிக மிக உத்தமமான காட்சிகளுக்கு நாடகஆசிரியருக்கோ அல்லது தயாரிப்பாளர் கலாநிதி ச. வித்தியானந்தன் அவர்களுக்கோ நான் ஒரு மனம் நிறைந்த சொல்மாலை அணிந்துதான் ஆகவேண்டும்.

பெண் பாத்திரங்களை தாங்கி நடந்த மாணவிகள் எல்லோரும்—அவர்கள் யாழ்ப்பாணத்தவர்கள் என்றே நினைக்கின்றேன்—வேறு மொழி பேசுவோர் தமிழ்ப்பேசுவது போல ஷகர ளகர வேற்றுமை அறியாத பேசினார்கள்; சிலர் பாடினார்கள். அவர்கள் பேச்சையும் பாட்டையும் கேட்டு என் மனம் மானபங்கப்பட்டு நின்றது. சங்க முடியவில்லை.

பெண் பாத்திரங்கள் அத்தனை பேரின் நடப்பும்—யாழ்ப்பாணத்தின்வழங்கும் ஒரு சொற்றொடரை உபயோகித்து விபரித்தால்— சுத்தப்படாள்! இன்னும் ஒரு சொல் மாலை! இந்த நாடகம் முழுவதற்குமே அச்சாணிபோல் திசுந்த முடிநாகர் என்ற பாத்திரத்தைத் தாங்கி நடந்த கே.சிவத்தம்பி அவர்களுக்கு ஒரு பிரத்தியேகமான பந்தி நான் அளித்தே ஆகவேண்டும். அவர் இவ்வாவிட்டால் இந்த நாடகமே இல்லை, என்று சொல்லும்படி அவ்வளவு அபாரமாக நடத்தி ருந்தார். அவர் மற்றெல்லா நடிகர்களையும் போலப் பொழுது போக்குக்காக நடப்பவராக இருந்தாலும் உண்மையில், எடிஜ்ஜமான, வெர்ப் தோர்ப் முதலிய கலைச்சுவை கடிக்க

கங்களின் வரிசையில் வைத்து எண்ணப்பட வேண்டியவர். அவர் ஒருவராலே தான் இந்த நாடகத்தைக் கடைசியை இருந்த என்னால் பார்க முடிந்தது. இதோ கடைசியாக இன்னும் ஒரு சொல் மாலை!

பேர்ணுட்ட வேர என்ற ஆங்கில ஆசிரியரின் நாடகங்களின் புகழ் இன்றும் நின்று நிலவுவதற்குக் காரணங்கள். அவர் நாடகங்களைச் சினிமாவில் தயாரித்த காலம்சென்ற கப்ரியேல் பஸ்காலும் மேடைமேல் தயாரிக்கும் ஜப்பால் முதலியவர்களும் ஆவர். இன்று எந்த உயர்ந்த நாடகமானாலும் அதன் வெற்றி தயாரிப்பாளரின் கையிலேயே தங்கி இருக்கிறது. அவ்வளவு உயர்ந்தது என்று சொல்லக்கூடாத தவறான எண்ணம், என்ற இந்த நாடகத்தை ஒரு நாளைக்காயினும் பணம் கொடுத்து யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் பார்க்கக் கூடியதாகச் செய்தது இந்த நாடகத்தைத் தயாரித்து மேடையிட்ட திரு. வித்தியானந்தன் அவர்களின் திறமை என்றே சொல்ல வேண்டும். அவர் இன்னும் வேறு நாடகங்களைத் தயாரிக்க முனைய வேண்டுமென இரசிகர்கள் பெரிதும் விரும்புகின்றனர்.

இன்றைய எங்கள் வாழ்வில் எங்களுக்கு நிறைய நிறைய நாடகங்கள் வேண்டும். சமூக நாடகங்கள், சரித்திர நாடகங்கள், நகைச்சுவை நாடகங்கள், கேலிநாடகங்கள் எல்லாம் வேண்டும். அதற்கு 'தவறான எண்ணம்' எழுதிய ஆசிரியர், தயாரித்த தயாரிப்பாளர் போன்ற பலர் முன்னணியில் நின்று முயற்சி செய்ய வேண்டும்.

**அரசாங்க சேவையாளர்**

**தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்**  
கொழும்பு அரசாங்க செயலாளர் அலுவலக மண்டபத்தின் சென்ற 18-9-54 சனிக்கிழமை இக் கழகத்தின் பொதுக் கூட்டம் ஆரம்பமாயிற்று. கூட்டத்தினர் வித்துவான் எப். எஸ். சி. நடராசா அவர்களைத் தற்காலிகமாகக் கூட்டத்தைத் தலைமை தாங்கி நடத்துமாறு கேட்டுக்கொண்டனர். அமைப்புக்குமு சமர்ப்பித்த கழக விதிகளும், நிபந்தனைகளும் சில திருத்தங்களுடன் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டன. பின்னர் உத்தியோகத்தர்தெரிவு நடைபெற்றது. கூட்டத்தினர் தற்காலிகமாகத் தலைமை தாங்கி விழாவை ஆரம்பித்து வைத்த வித்துவான் நடராசா (அரசமொழிகள் அலுவலகம்) அவர்களையே தலைவராகத் தெரிவுசெய்தனர்.

உபதலைவர்களாக வாடுலி தமிழ் கிழ்ச்சி அதிகாரி திரு. கே. எஸ். நடராசாவும், அரசமொழிகள் அலுவலகத் தமிழ்ப் போதகாசிரியர் திரு. வேலாயுதப்பிள்ளையும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர். பொதுச் செயலாளராகத் திரு. நா. சுப்பிரமணியமும் (அரசாங்கத் தவறப்பகுதி) உதவிச் செயலாளராக திரு. ச. தோ. புலிராசசங்கமும் (பிரதம தபால் நிலையம்) பொருளாளராக திரு. சி. சிவபாதசந்தரமும் (மின்சாரப்பகுதி) திரு. ச. நல்லையா உதவிப் பொருளாளராகவும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர். செயற்குழுவிற்குப் பன்னிருவர் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

**அமுதமொழி**  
தஞ்சைவர்களுக்கு உதவி செய்யவேண்டும்; திச்செயல்களுக்குப் பயப்பட வேண்டும்; கெட்டவர்களைக் கண்டால் தூரத்திலேயே ஒதுங்கிவிட வேண்டும். ஆண்டவனிடம் பக்திகொள்ள வேண்டும். —வீவேக சிந்தாமணி

**அடுத்த இதழில்...**  
திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம் பலம் அவர்கள் சென்ற 18-9-54 யாழ்ப்பாண முற்ற வெளியில் ஆற்றிய விசுவரையின் சரியான விபரம் இலங்கைப் பத்திரிகைகளில் வெளியாகவில்லை. திரு. ஜி. ஜி. ஏற்கனவே தயாரித்து வைத்திருந்த விசுவரைப் பிரதிகளை பத்திரிகைகளுக்கு வழங்கப்பட்டன. ஈழக்கேள்விருபர் நேரிற் கேட்டு எழுதியுள்ள அவரது விசுவரையின் சாரம் அடுத்த இதழில் வெளியாகும்.

**கோட்டு சிற்பனவு விளம்பரம்**  
இல. 8234  
கந்தரோடை, மாணிக்கம் கைம்பெண்பாறு பதிப்பிளவன்; வழக்காளி கந்தரோடை,

1. ஆறுமுகம் ஐயாசாரி  
2. பெண் இராசம்மா  
எரிாளிகள் யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட் கோட்டில் 8234-ம் இலக்க வழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக் கட்டளைப்படி, பின்னால் விபரிக்கப்படும் இது துண்டுக் காணிகள் 1954-ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் (ஐப்பசி) மாதம் 23-ந் திகதி (23-10-54) சனிக்கிழமை பிற்பகல் 4 மணி தொடக்கம் முறையே அந்தந்தக் காணிகளுக்கு நின்று பிரசித்த வலத்தில் விடப்படும். தீர்வைத் தொகை:—முதல் வட்டி ரூபாய் 1675-00-ம், இதில் ரூபாய் 1300/க்கு 3-10-51 திகதி தொடக்கம் 12-5-54 திகதி வரைக்கும் 100-க்கு 6 வீத வட்டியும், பின் திகதி தொடக்கம் முழுத் தொகைக்கும் இதுபடும்வரைக்கும் 100-க்கு 5 வீத வட்டியும், கோட்டுச் செலவு ரூபாய் 332-72 சதமும்.

**காணிகளின் விபரம்**  
1 வடமாகாணம் யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட் வலகாமம் வடக்குப் பகுதி உலேயர் கோவிற்பற்ற கந்தரோடையிறை "சத்திரான் கட்டையும், கறுட்டான் காரையும் கொத்தன் காரும்" நெற்பாப்பு நாறு (4) உண்மை: கிழக்கு, நாகநாதர் முருகேசுவின் ஆதனம், வடக்கு, பொன்னம் பலம் பெண் அன்னமுத்தவின் ஆதனம். மேற்கு, இறை வாய்க்கால், தெற்கு, செல்லையா பெண் செல்லம்மாவின ஆதனம். இடல்களும்.  
2. மேற்படி கந்தரோடையிறை "தெற்குவுடையும் பச்சி விடியும்" நிலப்பாப்பு நாறு (4) ம் பணகளும் கிழக்கேயிருக்கும் வீதம் தெற்கெல்லைக்காணிக் குள் இருக்கும் இணற்றிற் பககும் கிழக்குப் பக்கமாக வழிவாய்க்காலும், எல்லை. கிழக்கு, வடக்கு, ஒழுக்கை. மேற்கு, தெற்கும், அப்பிள்ளை பொன்னம் பலத்திற்கும் பெண் அன்னமுத்தவுக்குழிய ஆதனம். இடல்களும்.





# கேட்டதும் நடந்ததும்

முதற்பாகம் \* அந்தியாயம்: 3 \* பிள்ளை மனம் கல்  
தேவன் — யாழ்ப்பாணம்

“ஐயா!...கொஞ்சம் தயவு காட்டுங்கள்! யாரு மில்லாத அனாதைக்குக் கொஞ்சம் இரக்கம் காட்டுங்கள்.”

“அடே சப்பா! இவனை யாரடா உள்ளே நுழைய விட்டது? பரதேசிப்பயல்களுக்கு இது தர்மசத்திரமா, சாவடியா? சாப்பாடுபோட, பிடிச்சத் தள்ளடா வெளியே”

“ஐயா! நான் மாடாய் வேணுமானால் உழைக்கிறேன். சம்பளம் வேண்டாம். சாப்பாடு மட்டும் போட்டால் உங்களைக் கையெடுத்துக் கும்பிடுவேன்.”

“இதென்னடா பெரிய சங்கடமாய் இருக்கிறது. தரித்திரப் பயல்களுக்கு வேலையில்லை. வேலையுமா தெரியாது? போடா வெளியே! அடே சப்பா!”

“ஐயா, கொஞ்சம் கருணை காட்டுங்கள். உங்களுக்குக் குழந்தை குட்டியில்லையா?”

“ஏன்? நீ அதுகளைத் தத்து எடுக்கப் போறியா? இப்போது நீ போகிறாயா வெளியிலே; அல்லது கழுத்தைப் பிடிச்சு நெட்டித்தள்ளுவா?”

இதற்குள் சப்பன் வந்துசேர்ந்து விட்டான். சப்பன் அந்த வீட்டுக்குக் காவலாளி; முதலாளிக்குக் கையாளர்.

“என்ன எசமான! கூப்பிட்டீங்களு?”

“இந்த நாயை வெளியே தள்ளடா.”

“ஐயா வயித்துக்கு இல்லாமல் அப்பன் அம்மாவைக் கொலை செய்து போட்டுத் தானும் தற்கொலை பண்ணிக்கொண்டான். நான் ஆருமில்லாத ஏழை அனாதை. சோற்றைக் கண்ணிலே கண்டு ஆறுநாளாகுது சாமி.”

“இங்கே யென்ன காட்சிச்சாலையா? கண்ணாடிப் பெட்டியிலே சோத்தைப் போட்டு உனக்கு கண்காட்சிக்கு வச்சிருக்கு என்று யார் சொன்னார்கள்? எசமான கோபமாயிருக்காரு. வெளியிலே போயிடு தம்பி.”

“அப்படிச் சொல்லக்கூடாது துரையே. நீங்கள் நல்லாய் இருக்கவேணும்.”

“நீ சொல்லாத குறைதான். கொலைகாரப் பாதகனின் மகனே போடா! இதென்ன கர்மம்!”

இப்படிச் சொன்னவர் எசமானர். அவருக்கு ஆத்திரம் ஏன் பொங்கிக் கொண்டு வந்ததோ, தெரியாது. சப்பன் பார்த்துக் கொண்டு நிற்பதை அவரார் சகிக்க முடியவில்லை. இரண்டு எட்டில் முன்னால் வந்தார். அந்த அனாதையின் கன்னத்தில் ஓங்கி அறைந்தார்.

“ஐயோ! சாமி” என்று அலறிக்கொண்டே கீழே விழுந்தான் அவன்.

“இழுத்துக்கொண்டு போடா, சப்பா” என்று உத்தரவிட்டபடியே எசமானர், சப்பாத்தைக் காலில் மாட்டிக் கொட்டினார்.

கார் ‘வீர்’ என்று போய்க்கொண்டிருந்தது. நீண்டு உயர்ந்த நம்பர் மரங்கள் மத்தியில் அழகான அந்தத் தெருவழியே அமைதியாகச் சென்று கொண்டிருந்தவர்கள் சப்பனும் எசமானரும், குவாலபாருளின் அந்த ஊரில் ‘சின் டிரபர் பாக்டரி’ என்றால் மிகப்பிரசித்தம். சொந்தக்காரர் வெள்ளைக்காரர்தான். ஆனால் அவருடைய நம்பர்த் தோட்டத்துக்கும் தொழிற்சாலைக்கும் சினப் பெயர்கள் வைத்திருந்ததற்குக் காரணம் அவருடைய சின மனைவியாய்த் தானிருக்க வேண்டும். பெயரில் என்ன இருக்கிறது? பூலோக சுவர்க்கம், பொன் கொழிக்கும் நாடு மலாயா என்று சொல்வார்கள். அங்கே பணம் சுரண்ட வந்த ஸ்மித் என்ற துரைக்குப் பெயரைப் பற்றிக் கரிசனை ஏன் இருக்கப்போகிறது? செல்வம் குவிந்தாற் போதும்; பெயர் எதுவானால் தான் என்ன?

சியாதி மிகுந்த இந்தத் தோட்டத்திற் கோபால பிள்ளை தலைமைக் கங்காணி. ஸ்மித் துரைக்கு அவரிடத்தில் நல்ல மதிப்பு. ஸ்மித் சிமரட்டியாருக்கு கோபால பிள்ளையை நன்றாகப் பிடித்திருந்தது. ஏன் என்று ஆராய்வதில் பயனில்லை. ஊரிலே துஷ்டன், போக்கிரி என்று பெயரெடுத்த கோபாலன் மலாயாவுக்கு வந்து சேர்ந்து நான்கு வருஷங்களாகின்றன. இதற்குள் எவ்வளவோ தூரம் மாற்றம் ஏற்பட்டு விட்டது அவரிலே. ஆனால் அந்தப் பழைய குரூரமும், அட்டலும், இரக்கமற்ற தன்மையும்தான் அவரைத் தலைமைக் கங்காணியாக்கி இந்த நிலைமைக்கு உயர்த்தியிருந்தது.

அது மட்டுமல்ல. ஆள் கொஞ்சம் பயமில்லாதவர். முனையிருந்தால் அல்லவா ஆபத்தைப் பற்றிக் கற்பனை பண்ணவும் பயப்படவும் வேண்டி நேரிடும்? மலாயாவுக்கு வந்தபிறகு துப்பாக்கி சுடப்பழகினார். அது அவருக்கு நல்தாகப் போய் விட்டது. சாதாரண தொழிலாளியாக ஸ்மித் துரையுடன் வேட்டைக்குப் போனார். மலாயாக் காடுகள் பயங்கரமானவை. வேட்டையும் ஆபத்தானது. ஆனால் மிருகத்திலும் கேவலமான இவரிடம் இவற்றிற்கெல்லாம் அஞ்சும் வழக்கம் கிடையாது. இவர் சுட்ட இரண்டு புலிகளினுடைய தோல்கள் துரை வீட்டில் இருக்கின்றன. ஆனால் ஸ்மித் துரை சுட்டதாகத்தான் தோன்றும், அந்த பங்களாவிலே உள்ள போட்டோக்களைப் பார்த்தால். இதனால் துரையுடன் நெருங்கிப் பழகின கோபால பிள்ளையின் மீது துரைக்கு நல்ல அபிப்பிராயம் முளைத்தது. அடித்தது அதிர்ஷ்டம். கோபாலையிருந்தவர் கோபாலபிள்ளையானார். இப்பொழுது துரை எதைச் செய்வதானாலும் கோபாலபிள்ளையைக் கேட்டுத்தான் செய்வார். கோபாலபிள்ளை விரலை அசைத்தால் தோட்

டத்திலென்ன, தொழிற்சாலையிலென்ன நடுங்காதவர்கள் கிடையாது. ஸ்மித் துரையிலும் பார்க்க அவரைக் கண்டு வேலையாட்கள் நடுங்கினார்கள். அவருடைய செல்வாக்கு அவ்வளவுக்கு வளர்ந்து விட்டது.

அனாதையாக மலாயாவில் கால்வைத்த கோபாலன் இப்பொழுது ஐயாயிரம் தொழிலாளர்களுக்கும் சிம்ம சொப்பனமாக விளங்குகிறார் என்றால் இதற்கு அவருடைய திறமையைக் காரணமாகச் சொல்வதா? அதிர்ஷ்டத்தைச் சொல்வதா? தலைவிதி என்கிறார்களே அதைச் சொல்வதா? கடவுளின் கருணை யென்று சொல்வதா? இதைப்பற்றி யெல்லாம் சிந்திக்கவில்லை, காரை ஓட்டிக் கொண்டு வந்த கோபாலபிள்ளை. காலையிற் புறப்படும் பொழுது நடந்த சம்பவத்தைப் பற்றி அவர் திரும்ப நினைக்கவில்லை. அந்த வழக்கம் அவரிடம் கிடையாது. ‘குடித்த சாராயம் புட்டிக்குள் திரும்ப வருமா?’ என்பது அவருடைய சித்தாந்தம்.

ஆனால் சப்பனுக்குச் சும்மாயிருக்க முடியவில்லை. எசமானருடைய கோபத்தை தினம் அனுபவித்து அவனுக்கு அலுத்துப்போய் விட்டது. அதனால் அவனுக்கு அவரிடம் பயம் இல்லை யென்றும் சொல்லிவிட முடியாது. தெருவை விழுங்குவது போல் விரைவாக ஓடிக் கொண்டிருந்தது கார். அந்த ஊருக்கே சிறப்பான காலை வேளை மோகனமாயிருந்தது. ஒரு குளுமையான மென் காற்றும், பலவித வர்ண புஷ்பங்களும் சூரியனின் பொன்விறக் கதிர்களும் ஒரு தேவலோகம் போலப் பிரமையளித்தது. இவற்றிலாவது ஈடுபட மனதைத் திணக்க விடக் கூடியவரல்ல, கோபாலபிள்ளை. அவருடைய ருசி வேறு. சப்பனுக்கும் அது நன்றாகத் தெரியும். அவருடைய மௌனம் அசாதாரணமானதல்ல; ஆனால் அன்று காரணமற்றதாகப்பட்டது. சற்று போதையேறிவிட்டால் கலகலப்பாக இருப்பார். பேச்சுமூச்சின்றி நெடு நேரம் சப்பனால் இருக்க முடியவில்லை. ஆகவே அவன் “எசமான, என்னதான் கோபம் வந்தாலும் நீங்கள் அவனை அடித்திருக்கக் கூடாது” என்று ஆரம்பித்தான். கூடவே வாழ்ந்து பழகிய சப்பன் வயதிலே மூத்தவன் என்ற உரிமையையும் உபயோகப்படுத்திக் கொண்டு கோபாலபிள்ளையுடன் இப்படி சரளமாகப் பேசுவான். உள்ளூற மனம் உதறலெடுக்கும். அவ்வளவு கிடுகிடுக்கம்.

“போதும், வாயை மூடா அதிகப் பிரசங்கி” என்று ‘வள்’ என்று விழுந்தார் கோபாலபிள்ளை. சப்பன் அடங்கிவிட்டான். கார் மேலே சென்று கொண்டிருந்தது. ஆனால் இந்தப் பேச்சு ஏதோ அதிர்ச்சியை உண்டாக்கியிருக்க வேண்டும் அவர் மனதிலே. வலது கையால் காரை ஓட்டிக்கொண்டே இடது கையாற் பையைத் துளாவினார். சிகரட்டைத் தேடியெடுத்துப் புகைக்க ஆரம்பித்தார். சப்பனுக்கும் ஒரு பீடி புகைக் கலாமா என்று தோன்றிற்று. பின் ஆசனத்திலிருந்தவன் எப்படியோ தன் ஆசையை அமுக்கிக்கொண்டான். உள்ளே நுழைந்த சிகரட் புகை அவர் மனசைக் கலைத்துவிட்டது. சப்பன் கொஞ்சநேரத்துக்கு முன்னால் கேட்ட கேள்விக்கு விடையளிப்பவர் போல “கொஞ்சம் தயாதாட்சண்யம் காட்டினால் தலைக்கு மேலே ஏறிக் குந்திக்கொள்ளுவாங்கள். கண்டிப்பாயிருக்கா விட்டால் கண்ணுக்குள்ளே விரலை விட்டு ஆட்டிவிடு வாங்கள். எதக்கும் அதட்டி அடக்கி ஆளவேண்டும். அன்பும் ஆதரவும் காட்டினால் அதோகதிதான்” என்றார். இதற்குள் சப்பனுடைய கவனம் வேறெங்கோ சென்றுவிட்டது. இவருடைய பேச்சு அவன் காதில் விழுந்தது. ஆனால் மனதில் உறைக்கவில்லை. மேற் கொண்டு இருவரும் பேசவில்லை. அவர் சிகரட்டை நன்கு அனுபவித்துக்கொண்டு காரை ஓட்டினார். சப்பன் தூங்க ஆரம்பித்து விட்டான். முதல் நாள் இரவு இரண்டுமணிவரை சிட்டாட்டத்தில் லயித்திருந்த கோபாலபிள்ளை மதுவின் உதவி கொண்டு தளர்ச்சியை, அலுப்பை சமாளித்துக் கொண்டார். காரில் தூங்கி வழிந்துகொண்டிருந்த சப்பனுக்குச் சோர்வு தட்டியது. ‘மெத்’ என்றிருந்த கார் ‘சீட்’டும், ‘ஹில்’ என்று வீசிய காற்றும், காலைக் கதிர்வளின் உக்கிரமற்ற ஒளியும் அவன் கண்ணைச் சழற்றிச் செருகியது. இமைகள் முடியும் மூடாமலும் இருந்தன. பாம்புபோல் வளைந்து வளைந்து சென்ற பாதையில் அந்தச் சொகுசான கார் ஆடி அசைந்து செல்லுவது உடம்புக்கு இதமாயிருந்தது.

சப்பன் கனவுலகிலே சஞ்சாரம் செய்யத் தொடங்கி விட்டான். அவனும் எசமானுமாக ஒரு கப்பலிற் பிரயாணம் செய்து கொண்டிருந்தார்கள். கப்பல் நடுக் கடலில் மெதுவாக ஊர்ந்து கொண்டு சென்றது. கடல் அமைதியாயிருந்தது. கப்பலிலும் வழக்கமான கொண்டாட்டம், கோலாகலம் ஒன்றுமில்லை. நான்கு நாட்களாகி விட்டன, கப்பல் பிணங்கை விட்டுப் புறப்பட்டு, எங்கே போய்க் கொண்டிருக்கிறோம் என்று யோசித்துப் பார்க்கிறான் சப்பன். நினைவுக்கு வருகிறது, அப்புறம் மறைந்து போகிறது. எங்கே போகிறோம் என்ற கேள்வி எழுகிறது, கடலில் சில சமயம் பயங்கரமான அலைகள் உண்டாகுமே அதைப்போல. காற்றிலே சில சமயம் வெகு தூரத்திலிருந்து மிதந்துவரும் ஆரவாரச் சத்தம் அடங்குகிறது காற்று ஓயும் பொழுது. அந்தமாதிரி விடை வருகிறது மெல்லிய திரையைப்போல். மனதிலே (தொடர்ச்சி 12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

ஸ்ரீஸ்ரீ ஆறுமுகநாவலர்  
சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலை  
தூற்றூண்டு விழாச்சபை  
இச்சபையின் இணைச்செயலாளர்  
எழுத்தவநாவலர்:-

ஸ்ரீஸ்ரீ ஆறுமுகநாவலர் அவர்கள் நயமுக்கும், சைவத்திற்கும் செய்த தோண்டுகளோ அன்பில், அவற்றை நாம் இங்கு எடுத்தகாட்ட வேண்டிய அவசியமில்லை. அவை உணர்ந்தவை, தமிழையும் சைவ மயத்தையும் விருத்தி செய்வதற்காகப் பல பாடசாலைகள் நிறுவினார். அவற்றுள் முத்தம்மை வாய்ந்த வண்ணப்பண்ணையில் உள்ள சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலை ஆகும். அதிதவப்பெற்ற 100 ஆண்டுகளாயின. அதன் தூற்றூண்டு விழாவைச் சிறந்த முறையிற் கொண்டாட ஒரு சபை நிறுவப்பெற்ற வேலைகள் சடைபெறகின்றன. அச்சபை செய்யலிருக்கும் பணிகளாவன.

1. தூற்றூண்டு விழாமன்றி வேளியிடுதல். 2. சைவத்தமிழ் மகாநாடு நடத்துதல். 3. உயர்நாக் கலாசாலை நிறுவுதல். 4. நூல் நிலைய அமைத்தல். 5. உருவச் சிலை நிறைத்தல்.

தூப்பணிகளை நிறைவேற்றவதற்குப் பெரு நிதி மேண்டும். ஆகையால் சைவத் தமிழ் அபிமானிகள் யாவரும் தகைத் தகைகளால் இயன்ற பொருளுதவியும், பிற உதவியும் புரிந்த தூவியுழைச் சிறப்புடன் கொண்டாட உதவி செய்யுமாறு மிதந்தும்மையுடன் வேண்டிக்கொள்ளுகின்றோம்.

முதலிரு பணிகளையும் டிசெம்பர் மாதத்தில் நடத்த எண்ணியிருக்கின்றோம். பொருளுதவி செய்வோர் கீழ்வரும் விவரத்திற்கு அப்புவார்களாக.

தகுதிகாரி  
ஸ்ரீஸ்ரீ ஆறுமுகநாவலர்,  
சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலை  
தூற்றூண்டு விழாச்சபை,  
வண்ணப்பண்ணை, யாழ்ப்பாணம்

ஆசிரியருக்குக் கடிதங்கள்  
(2ஆம் பக்கம் தொடர்ச்சி)

பாண்டிநாட்டைச் சேர்ந்தவன் என அனுமதிக்கின்றனர் “சிறிஸ்துவர்க்கு முன்பே நூற்றாண்டில் விஜயனின் ஆட்சி இலங்கையில் கடந்து கொண்டிருந்தது. அதே காலத்தில் தென்னிந்தியாவில் பாண்டிய நாடு அமைந்திருந்ததென்பதற்குப் போதிய சான்றுகள் இல்லை. கி.மு. 4ஆம் நூற்றாண்டு வரையிலும் கூட ‘தென்னிந்தியாவில் பாண்டிய நாடு இருந்ததாகச் சமஸ்கிருத இலக்கியங்கள் குறிப்பிடவில்லை.

“இந்திய சரித்திரத்திலோ மதரைப்பட்டணம் ‘பண்டு’ (Pandus) எனும் இராச்சியத்தில் இருந்ததாகவும், அவ் விராச்சியம் கங்கை நதியின் தென்படுக்கையில் அமைந்திருந்ததாகவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. எனவே விஜயைக் கங்கையின் தென்படுக்கையில் அமைந்த இராச்சியத்தைச் சேர்ந்தவன் எனக் கூறலாம்.

“குவேனி சக சிங்கவ அஸ்து (Kuvani Saha Sinha-ba Asua) என்னும் சிங்கநூலில் விஜயையின் பிறப்பிடம் ‘தென் மதராபுரி’ (Dakunu Madura Pura) எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது.

“இத்தென் மதராபுரி, தென்னிந்திய மதரையா அல்லது கங்கைக்கரையின் தென்பகுதியா என்பதை இந்நூலை ஆதாரமாகக் கொண்டு திட்டமிட்டுக் கூறமுடியாவிடினும், வடக்கிலும் தெற்கிலும் மாக இரு மதரைகள் இருந்தன என அந்நூலிற் குறிப்பிடப்படவில்லை. எனவே விஜயை தென்னாட்டைச் சேர்ந்தவன் எனக் கொள்ள முடியாது.”

அறிஞர்கள் இது சம்பந்தமான ஆராய்ச்சி முடிபுகளை ஈழகேசரியில் வெளியிடுதல் கண்டெனக் கருதுகிறேன்.

மன்றர் கு. த. மூர்த்தி  
15-9-54

மால மங்கும் நோம்.

ஆறுமணிக்கு இன்னும் ஆறு நிமிஷங்கள் இருந்தன. செல்வி சரோஜினி அம்பிகைபாகனாரும் வருவதற்கு நேரமாகி விட்டது. இடது கையைப் பார்ப்பதும், மறுகணம் தலையை நிமிர்த்தி மேலே பார்ப்பதுமாக நின்றார் திருமான் பொன்னம்பலவாணர். இவர் தமது இடதுகையைப் பார்த்து கையிற் கட்டியிருக்கும் தங்கக் கடி காரத்தைப்பார்ப்பதற்குத் தலையை நிமிர்த்தி மேலே பார்த்து கொழும்புக் கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்திலிருக்கும் மணிக்கட்டைப் பார்ப்பதற்கு. இரண்டும் ஆறுமணிக்கு ஆறு நிமிஷங்கள் இருக்கின்றன என்றே காட்டின. அழகில்லா உயிருள்ள பிரானிகளும், உயிரற்ற பொருள்களாகிய நில புலன்களும் கூட எங்கள் சொந்தம் என்று பேசிக்கொள்வது மாத்திரமல்லாமல் அந்தப் பொருள்களுடன் நாம் எப்பொழுதாவது இணங்கி நடக்கிறோமா? மக்கள் குலம் முழுவதும் ஒன்றாகும் நேரத்தான் கிடைக்காவிட்டாலும் ஆத்மாவின் உயிர்நிலையான கடி காரங்களை ஒன்றுடன் ஒன்று ஒத்துழைப்பது மெச்சத்தக்கது என்ற நினைவு பொன்னம்பலவாணருக்கு இருந்தபோதிலும், அவன் வரவுதான் இவரது எண்ண அலைகளில் மிதந்து கொண்டிருந்தன.

மேலே பார்ப்பதற்கு விழிகள் விரிவதும், கையைப் பார்ப்பதற்கு அவைகள் சுருங்குவதும், பொன்னம்பலவாணரின் வயதை காற்பதுக்கு மேல் மதிப்பிட்டன. இவரின் இதயம் தடித்தது. புத்தகாலங்களில் தான் இயக்கிய யந்திரத் துப்பாக்கிகளின் சத்தம் கேட்டது தனது இதயத்தை நினைக்கும் போது. மனிதஇதயமென்றால் அப்படித்தானே! தடிக்கும் பொழுது தடித்து மடியும் பொழுது மடித்துவிடும். சுய அறிவுடன் இருந்தால் என்னென்ன விபரீத எண்ணங்கள் தோன்றுமோ அந்த நிலையில் தான் இப்பொழுது இருந்தார் பொன்னம்பலவாணர். இந்த நிலையை மோன நிலை என்று மனிதர் சொல்லிக்கொள்ளும் மனிதவர்க்கத்தின் பிறப்புரிமையான நிலை.

ஆறு மணிக்கு ஐந்து நிமிஷம்—மேலே பார்த்தார். மறுகணம் கையைப்பார்த்தார். இன்னும் ஐந்தே ஐந்து நிமிஷத்தில் பதின்மூன்று வருஷங்கள் அன்புடனும் ஆர்வத்

# மனித உள்ளம்

சாறு

துடனும் காதலித்துவந்த திருவாளர் செல்வி சரோஜினி அம்பிகைபாகனாரைக் காண்ப்போகிறார். இதயவீணையில் இராகம் தானம் பல்லவீபாடினார். எண்ண அலைகளின் நினைவுமலர் பிரசுரமாகும் நேரம். அந்த நினைவும் இந்த நினைவும் ஒன்றோடொன்று மோதிக்கொள்ளும் நேரம். ஊரகிழக்குக்கு புத்த காலங்களிற் போனபொழுது தான் எழுதிய கடிதங்களும் சரோஜினி பதில் அளித்த அன்புச் சுருங்கலும் வந்து வந்து மறைந்து போயின.

'நான் இறப்பதற்குப் பயப்படவில்லை. என்றே ஒருநாள் இறக்கத்தானே போகிறேன். எப்பொழுது நாம் பிறக்கிறோமோ அப்பொழுதே இறப்புக்கும் 'விசா' எடுத்து விட்டோம்..... ஆனால் நான் இறந்தால் என் காதலும் இறந்து விடுமோ என்றுதான் பயப்படுகிறேன்' என்று பொன்னம்பலவாணர் எழுதிய கடிதமும், அதற்கு சரோஜினி "ஆம்..... பயமிருக்கத்தான் வேண்டும். பயம், கோபம், வெட்கம், அகங்காரம், துணிவு, ஆத்திரம் முதலிய அரிய நற்குணங்கள் இல்லாவிடில் இந்த மனித வர்க்கமே தெய்வ நிலையை அடைந்து விடும். அப்படியான பயம் எனக்கு இருக்கவே இருக்கிறதுதான். ஆனால் நான் பயத்துடன் மாத்திரம் நிற்கவில்லை. பயத்துடன் துணிபையும் சேர்த்துக் கொண்டேன். ஆகையால் நீங்கள் பயப்படவேண்டாம்" என்று எழுதிய கடிதமும் நினைவுமலரின் முதற் பக்கத்தில் 'காதல் இன்றேல் காதல்' என்றும் கொண்டெழுத்துத் தலையங்கத்துடன் விளாசப்பட்டன. ஆனால் ஒன்று, இந்தக் கடிதம்தான் பொன்னம்பலவாணரை உலகத்தில் உய்யவைக்க செய்தது.

இன்று பொன்னம்பலவாணர் சரோஜினியைப் பார்க்கப் போகிறார். அவள் எழுதிய வார்த்தைகளைக் குரல் மூலமாகக் கேட்கவும் போகிறார். தனது கையைப் பார்த்தார். விழிகள் விரிந்தன. மேலே

பார்த்தார். ஆறுமணிக்கு நாலு நிமிஷம்.

இந்தச் சமயத்தில் ஒரு சுந்தர மங்கையொருத்தி இவரை நோக்கி வரலானாள். மங்கையின் கையில் ஒரு கொத்து வெள்ளை ரோஜாப்பூ இருந்தது. ஆனால் பொன்னம்பலவாணருக்கும் சரோஜினிக்கும் சிவப்பு ரோஜாப்பூ கையில் இருக்கவேண்டும் என்ற எழுத்துமூலம் ஒப்பந்தம் இருந்தது. அருண்டவன் கண்ணுக்கு இருண்டதெல்லாம் பேய் என்றபடி சிவப்புப்பூ வெள்ளையாகத் தோன்றுகிறதோ யாசத் தோன்றுகிறதோ என்றகூடச் சந்தேகப்பட்டார் இவர். இது மனிதனின் கூடப் பிறந்த குணமாக இருந்தபோதிலும் வந்துகொண்டிருக்கும் பெண்ணிற்கு வயது பதினெட்டுத்தான் இருக்கும். ஆனால் சரோஜினி தனது வயது முப்பதென்றல்லவா எழுதியிருந்தான். வயதிலென்ன இருக்கிறது? வருடம் போக வயதும் போகும் என்று சொல்வார்கள். இரு மனதும் ஒரு மனதானால் வயதுவந்து என்ன செய்ய முடியும் என்று மனம் அல்லற்பட்டபோதும், இந்தச் சுந்தரமங்கை சரோஜினி அம்பிகைபாகர் அல்லவென்றுதீர்க்காமரை முடிவு கட்டிவிட்டார்.

பொன்னம்பலவாணர் இவர்களைப் பக்கலைக் கழகத்திற் கல்லி பயின்ற காலத்திற் பழைய புத்தகவியாபாரி ஒருவனிடமிருந்து விலை கொடுத்து வாங்கி வாசித்த 'மனித உள்ளம்' என்ற புத்தகம் நினைவுக்கு வந்தது. அந்த 'மனித உள்ளம்' சட்டைப்பையிலும் இருந்தது அப்பொழுது. இந்தப் புத்தகம்தான் இவர்களின் காதலை உருவாக்கியது. அதைப் பதின்மூன்று வருடங்களாகப் பேணி வளர்த்து அதன் பலாபலன்களைப் பெறுவதற்குத்தானே இன்று வந்திருக்கிறார் கொழும்புக் கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்திற்கு. அவளைப் பார்க்கப் போகிறார். பேசப்போகிறார். 'நோக்கும் திசையெல்லாம் நாமன்றி தேறில்லை' என்ற பாரதியின் அடி அடித்தளத்தில் இருந்து எழும்பும் அவளின் குரலைக் கேட்கப் போகிறார். மேலே பார்த்தார், விழிகள் சுருங்கின. கையைப் பார்த்தார். ஆறு மணிக்கு மூன்று நிமிஷம்.

'மனித உள்ளம்' என்ற அந்தப் புத்தகத்தில் சரோஜினி அம்பிகைபாகரை என்ற பெயரும், 167, மணியகாரன் வீடு, மட்டக்களப்பு, என்ற விவரமும் எழுதப்பட்டிருந்தன. அவள் மீது காதல்கொண்டதற்குக் காரணம் அந்த வட்டவடிவமான உருண்டை எழுத்துக்கள் அல்ல. அப்படியான காதல் என்றால் பள்ளிக்காதல் என்றே சொல்லவேண்டும். ஆனால் இவர்களின் காதலோ தெய்வீகக் காதல்... காதலையும் வென்ற காதல்... சுருங்கச் சொன்னால், உண்மைக் காதல். 'மனித உள்ளத்தில்' சரோஜினியின் கையெழுத்திலே எழுதியிருந்த சில குறிப்புகள்தான் இவர்களின் காதலுக்கு மூலகாரணம். உடனே சரோஜினிக்கு அவளின் 'மனித உள்ளம்' குறிப்புகள் பற்றி தனது உள்ளக்கிடக்கையை விரித்துக்காட்டிய ஒரு கடிதம் எழுதினார். பதிலும் கிடைத்தது. சிறிது சிறிதாகக் காதலும் அரும்பியது. இவ்வகையாகப் பதின்மூன்று வருடங்களில் உருவாகி இலைவிட்ட காதல் கடிதங்கள் மூலம் பொன்னம்பலவாணர் சரோஜினிமேலும், சரோஜினி

பொன்னம்பலவாணர் மேலும் காதல் என்று பொன்னம்பலவாணருக்குத் தோன்றியது.

இதில் சிறப்பு என்னவென்றால் இந்தப் பதின்மூன்று வருஷங்களில் இவர்கள் ஒருவரையொருவர் இன்னும் நேர்முகமாகப் பார்க்கவில்லை. இருபதாம் நூற்றாண்டில் இது விரிந்தையிலும் விரிந்தையாகத் தோற்றமளிக்கலாம். ஆனால் உணர்ச்சி ததும்பும் காதல் வேறு எவ்வாறாயிருக்கும்? கையைப்பார்த்தார். விழிகள் விரிந்தன. மேலே பார்த்தார். ஆறுமணிக்கு இரண்டு நிமிஷம்.

புகைப்படம் ஒன்று அனுப்பும்படி இவர் எழுதியதற்கு, சரோஜினி 'என்மேல் உங்களுக்கு உள்ளன்பு இருக்குமானால் என்னமுனைப்பற்றி உங்களுக்கு என்ன கவலை நான் அழகிற் சிறந்தவனாக இருந்தால், வழக்கம்போல் எத்தனையோ வாலிபர்கள் என்மேற் காதல்கொண்டு குழந்தையைப் பும்படி இருப்பார்கள். நான் அழகில்லாத சாதாரணபெண்ணை இருந்தால்... நீங்கள் தனியாக இருக்கும் நேரங்களிற் பொழுதுபோக்குவதற்காகக் காதற் கடிதங்கள் எழுதியிருக்கிறீர்கள் என்று நான் நினைக்கலாமல்லவா? இது மனித உள்ளத்தின் மாண்பு! நாம் இருவரும் கோரிற் பார்த்துப்பேசி ஆகவேண்டிய முடிவிற்குவரலாம் தானே' என்று எழுதியிருந்தான். கையைப் பார்த்தார். மேலேபார்த்தார். ஆறு மணிக்கு ஒரு நிமிஷம். 'சிகரெற்' ஒன்றை எடுத்துப் பற்றவைத்தார். ஆத்திரம் கலந்த அவதியுடன் புகையை வெளியேவிட்டார். தடித்துடிக்கும் இதயமும் கூடுவிட்டுக்கூடுபாய்ந்து புகையுடன் கலந்து வெளிவந்துவிடுமோவென்று பயந்து 'சிகரெற்' ஹைக்கிழே எறிந்து தனது சப்பாத்தினால் சசக்கிவிட்டார்.

கையைப்பார்த்தார்; பின்னர் மேலே பார்த்தார். ஆறு மணிக்கு அரைநிமிஷம். புகையிரதமொன்று பெருமூச்செறிந்த வண்ணம் கொழும்புக் கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்திற்குள் வரலாயிற்று. அந்தச் சத்தத்தில் இவரின் இதய ஒலிகேட்கப்போகிறதா பொன்னம்பலவாணருக்கு. சரியாக ஆறுமணி அடித்தது. புகையிரதமும் வந்துநின்றது.

பலவாணருக்கு. சரியாக ஆறுமணி அடித்தது. புகையிரதமும் வந்துநின்றது.

புகையிரதம் நின்ற அமைதி கலைந்து ஆரவாரம் ஆரம்பித்தது. எத்தனையோ பேர் வந்திருக்கிறார்கள். ஆண்கள், பெண்கள், கிழவர்கள், கிழவிகள், குழந்தைகள், நாய்கள், பெட்டிகள், சாக்குகள், இன்னும் எத்தனையோ. ஆனால் பொன்னம்பலவாணரைப் பச்சை நிறச் சேலை அணிந்திருக்கும் ஒரேயொரு பெண்ணை மாத்திரம் பார்த்து நின்றதமன்றிக் கையில் ஒரு கொத்துச் சிவப்பு ரோஜா மலர்கள் இருக்கிறதாவென்றும் கவனித்து வந்தார். வந்ததான் ஒரு பெண். பச்சைச் சேலை, ஒல்லியான சீரம், கல்ல முகவெட்டு, சுருண்டிருக்கும் சேசம். வயது முப்பது இருக்கும். தன்னையே மறந்து அவளை நோக்கினார் பொன்னம்பலவாணர். ஆனால், கையில் ரோஜாப்பூக்களைக் காணவில்லையே. இவர் பார்த்தார். அவளும் பார்த்தான், புண்சிரிப்புத்தவமும் இதழ்களோடு. பச்சைவாயுன்னியது இவருக்கு. ஆனால், அவளுக்குப் பின்னால் இன்னொரு பெண் பச்சைச் சேலையணிந்து, கையில் சிவப்பு ரோஜாமலர்கள் தாண்டவமாட வந்துகொண்டிருந்தான் அசைந்தசைந்து. நாற்பதுக்கு மேலிருக்கும் வயது. நரைச்சதலையீர்ந்தடித்த உருவம். முகத்தில் அம்மை வடுக்கள். இவர் இவரைப் பார்த்தான். இவர் திரும்பிப் பார்த்தார் மற்றவனை. அவளோ ஒருநாள் திரும்பிப் பார்த்து விட்டு உல்லாசமாகவும் ஓய்யாரமாகவும் நடந்துசென்றார் கொழும்புக்கோட்டை புகையிரத நிலையத்துக்குவெளியே.

இந்த நேரத்தான் மிகவும் சிக்கலான நேரம். தடித்துடித்துக்கொண்டிருக்கும் இதயம் பிளந்து இரு இதயங்களாகிவிடுமோவென்றுகூடப் பயந்தார். என்றாலும் பதின்மூன்று வருஷங்களாகப் பதுக்கிவைத்த காதலையும், உண்மைக்காதலோடு கடிதமெழுதிய சரோஜினி அம்பிகைபாகனாரையும் ஏமாற்றுவதா? இல்லை. ஒருபொழுதும் முடியாது. வெளுத்த முகத்தையும், சாந்தமான பார்வையையும் காண்பெற்ற பொன்னம்பலவாணருக்கு மனம் தடுமாறியபோதிலும், மனதைத் திடப்படுத்திக்கொண்டு தமது சட்டப்பையில் இருந்த 'மனித உள்ளம்' என்ற புத்தகத்தை வெளியே எடுத்து நீட்டினார். 'நான்தான் பொன்னம்பலவாணர், நீங்கள் தானே செல்வி (தொடர்ச்சி 12 ஆம்பக்கம்பார்க்க)

**வட-இலங்கைத் தமிழ் நூற் பதிப்பக வெளியீடு :**

ஆங்கில, தமிழ்ப் பாடசாலைகளில் உபயோகித்தற்குரிய

**தவணைப் பரீட்சை இடர்ப்பு**  
[TERM EXAMINATION SCHEDULE]

10 பாடங்கள் எழுதக்கூடிய	24 பக்கம் —	2-50
" " " "	36 " —	3-50
14 " " " "	24 " —	3-00
" " " "	36 " —	4-00

[தபாற் சேலவு வேறு]

தமிழ், ஆங்கில பாடசாலைகளிலும் கல்லூரிகளிலும் நடாத்தப்படும் 3 தவணைப் பரீட்சைகளிற்கும் உபயோகிக்கக் கூடியதாகத் தயார் செய்யப்பட்டுள்ளது. மாணவர் ஒவ்வொருவரினதும் சேர்வு இலக்கம், இலக்கம், பெயர், பாடங்களின் புள்ளிகள், கூட்டு மொத்தம், சராசரி, தகுதி நிலை ஆகிய விவரங்களைக் குறிப்பதற்கு ஒவ்வொரு தவணைப் பரீட்சைக்கும் புறம்பாகக் கோடுகள் இடப்பட்டுள்ளன.

எல்லைப் புத்தகசாலைகளினும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

**சுன்னுகம்: தனலக்குயி புத்தகசாலை**

**இலங்கை அரசாங்க ஈட்டு வங்கி**  
THE CEYLON STATE MORTGAGE BANK

இந்த அரசாங்க ஈட்டு வங்கிப்பித் கடன்கள், புத்திரங்கள் மூலம் அசைவற்ற காணிகளின் பிணையிற் கீழ்க்காணும் விஷயங்களுக்குச் செலவுசெய்யும் போருட்டுக் கொடுக்கப்படும்.

- (1) கமத்தொழில் விஷயங்களுக்கும்,
- (2) கட்டிடங்கள் கட்டுவதற்கும், வீலக்கு வாங்குவதற்கும், குத்தகைக்கு எடுப்பதற்கும்.
- (3) மேற்காட்டிய விஷயங்களின் போருட்டுக் கடன் வாங்கியிருந்தால் அக்கடனைத் தீர்ப்பதற்கும்.
- (4) ஏதாவது கட்டடங்கள் அல்லது காணியின் பேரிலுள்ள ஈடு மீளுவதற்கும்.

வட்டி வீபாம் பின்வருமாறு:— கடன் எடுக்குந் தொகை 5,000 ரூபாவுக்குக் குறைந்திருந்தால் 6 வீத வட்டியும்; 5,000 ரூபாவுக்குக் கூடியும் 10,000 ரூபாவுக்குக் குறைந்திருந்தால் 5 1/2 வீத வட்டியும்; 10,000 ரூபாவுக்குக் கூடியும் 50,000 ரூபாவுக்குக் குறைந்திருந்தால் 5 வீத வட்டியும்; 50,000 ரூபாவுக்குக் குறையாதிருந்தால் 4 1/2 வீத வட்டியுமாகும்.

கடன்சொடுக்கும் குறைந்த தொகை 2000 ரூபாவாகும். விபரங்களுக்கு 'மனேச்சர்', இலங்கை அரசாங்க ஈட்டு வங்கி, இல. 91, ஹோட்டன் பிளேஸ், கொழும்பு என்ற விவரங்களுக்கு எழுதி அறிபவும்.

[5226]

**விஞ்ஞானத்தின் விந்தைகள்**

ஜி. பக்தவத்சலம் (870)

விஞ்ஞானத்தின் விந்தைகளை நீங்கள் காணவேண்டுமா? பார் முழுவதையும் ஒரு சின்னஞ்சிறு ரேடியோவில் பார்க்கலாம், வான விதியிலே உலகை யாத்கிரை செய்யலாம்! கடலுக்குள் பிரயாணஞ் செய்யலாம்! விஞ்ஞான விந்தையால் 'ராக்டெட்' விமானத்திலே போகலாம்! சந்திரமண்டலத்திலே உலாவலாம்! எவ்வென்ற எட்டிப் பிடிக்கலாம்! இன்னுள்ள அணுக்கூட்டும் சுவாயுக்கூட்டும் கூட விஞ்ஞானத்தின் விந்தைகளிற் சிலவாகும். டெலிவிஷனும், மற்றும் பலவும் மகிமைபெய்து மாநிலத்தில் தவழுவதும் விஞ்ஞானத்தின் விரியத்தால்தான்.

மின்சாரத்தையும் அதன் விளைவான பல கருவிகளையும் நாம் கண்ணாடிக் கண்ணாடிகளோடு இருக்கிறோம். ஆனால் மேல்நாட்டவர் அன்றாட வாழ்விற் கையாளும் கருவிகளின் அற்புதங்கள் சிவதந்தை நாம் அவசியம் அறிந்துகொள்ள வேண்டும். பல மைலுக்கு அப்பாலுள்ள படங்களை எடுக்கும் டெலிவிஷன் கமரா, பன்னிரண்டரை நிமிடத்தில் ஐம்பது பக்கங்களின் பாலைக் கறக்கும் இயந்திரம், போர்க்காலங்களில் குண்டு பாயாத பிளாஸ்டிக் தகடு தீப்பற்றாத திண்மையுடைய ஆடைகள்! கடின கணக்குகளையும் கண்ணிகைப்பொழுதிற் போடும் பொறி முதலியவை அவர்களுக்கு ஆராய்ச்சி அளித்த அரும்பொருள்களாகும்.

'சூழலியையும் கிள்ளி, பிறகு கிளிக்கண்ணியையும் பாடுவது' போல, அகரரொடியில் அழிக்கும் அழி அற்புத அணுக்கூண்டைக் கண்டு, பிறகு அணு சக்தி விஷமுறிப்பையுள் கண்ட அறிவாளிகளின் ஆற்றலே தனி. மொழி பெயர்க்கும் இயந்திரமும், கடல் நீரிலிருந்து குடிநீர் தரும் இயந்திரமும் விஞ்ஞானத்தின் விந்தைகளை நன்கு விளக்குகின்றனவன்றோ?

பெட்ரோலும், தாரும் கொஞ்சமும் கிடைக்காத காலத்தில் விஞ்ஞானியின் முனை தீவிரமாக வேலை செய்தது! பெட்ரோலுக்குப் பதிலாக 'பெரோபேன்' கண்டான்! பனை மரத்திலிருந்தும், கரும்பின் சக்கையிலிருந்தும் காசு தம் கண்டான்.

மேல்நாட்டிலேதான் ஆராய்ச்சியாளர்கள் உளர்! இந்தியாவில் இல்லையா? என்று கேட்கின், உளர் என்ற பதிலே வரும். ரோபல் பரிசு பெற்ற சேர் சி. வி. இராமன், தோழிலிநர் ஜி. டி. நாயுடு இவர்களைப் புகழாதார் யார்! அவர்கள் அறிந்து அவனிக்கு உணர்த்திய அரிய தத்துவங்களின் திறத்தை என்னென்பது! அணுவுக்குத் தேவையான யூரேனியம் இங்கியா வில்தானே கிடைக்கிறது! இருபதாம் நூற்றாண்டின் விஞ்ஞான விந்தைக்கே நிலைகளாக இருக்கிறது இந்தியா. விஞ்ஞானிகளின் உள்ளம் பண்பட்டு விதம்விதமான விந்தைகளைக் காண்பதெல்லாம் எதைக் காட்டுகின்றன? விஞ்ஞானம் வளர்கிறது காலத்



**பாலர் பகுதி**

**அன்பான மருமக்களே!**

உத்தியோகம் பார்த்து, உண்டு உடுத்து உல்லாசமாய் வாழவேண்டும் என்ற எண்ண முடையவர்களே நீங்கள். இந்த எண்ணம் நிறைவேற வேண்டுமானால் நீங்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்? தேவையானது என்ன? கல்விதான், சந்தேகமில்லை. கல்வி விலக்கு வாங்கக்கூடிய ஒரு பொருளல்ல, பணங் கொடுத்து வாங்குவதற்கு. கஷ்டப்பட்டுக் குருவுக்குக் கட்டுப்பட்டு ஒழுக்கி அவரிடமிருந்து பெறக்கூடிய ஒப்புயர்வற்ற பொருளே கல்வியாகும். 'கல்வியிருந்தால் கவலைபிராது', 'கற்றோர்க்குச் சென்றவிடமெல்லாஞ் சிறப்பு'. ஆகவே நீங்கள் எந்த விதமான கஷ்டம்வந்தாலும் கல்வி கற்கப் பின்னிற்சாதிர்கள். 'கற்கை நன்றே, கற்கை நன்றே, பிச்சை

புகிலும் கற்கை நன்றே'. எஸ். எஸ். லீ. இல் சித்திபெற்றால் எல்லாம் முடிந்தவிட்டது என்ற எண்ணத்தை விட்டுவிடுங்கள். எவ்வளவு தூரம் உங்களார் தொடர்ந்த படிக்க முடியுமோ அவ்வளவு தூரம் படியுங்கள். எஸ். எஸ். லீ. சித்திபெற்றவன் ஏதாவதொரு ஏவலாள வேலையாவது கிடைக்காதா என்று ஏங்கும் காலம் இது. ஆகவே நிமிடத்துக்கு நிமிடம் மாறுதலடைந்துவரும் இந்த உலகில் நீங்கள் வருங்காலங்களில் என்னசெய்ய வேண்டும் என்று இப்பொழுதே, இன்றே திட்டமிட்டுக்கொள்ளுங்கள். வருங்காலத்தைப்பற்றி வருத்தப்பட இப்போது என்ன சூழ்நிலை வந்துள்ளது? 'மரம் வைத்தவன் நீர் வார்ப்பான் தானே?' என்ற வேதாந்த மனப்பான்மை உடையோராயிருப்பீர்களேயானால் வாழ்க்கையில் வெற்றியடைய முடியாது. ஆகவே, உங்கள் பிற்கால வாழ்க்கையைப்பற்றி இப்பொழுதே திட்டமிட்டுக் கொள்ளுங்கள். கேசரி மாமா

**கவனிக்கவும்**

ஈழகேசரி பாலர் பகுதியில் 6 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களையும், 19 வயதுக்குட்பட்டவர்களையும் உள்ள சகலரும் அங்கத்தவர்களாகச் சேர கிரும்புவோர் இக்கு வெளியாகியுள்ள விண்ணப்பப் பத்திரத்தை நிரப்பி அனுப்ப வேண்டும்.

**விஸ்வ முறிந்தது!**

(3ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இராமனும் முன்னரே உள்ளதால் ஒன்றப்பட்டபோதிலும் அவ்விருவரும் கூடி இன்பமாக வாழ்வதற்கு வல்லவொன்று இடைவின்றி தடை செய்தது. ஆனால், முடிவிலோ அறம் வென்றது. தம் வாழ்வில் நின்று ஒழுக்கசீலர்களாய் விழங்கிய மிதிலை மங்கையின் மனமும் அயோத்தி அண்ணலின் மனமும் துய்த்தற்குரிய பொருளிடத்திலேயே சென்ற பற்றின என்ற உண்மை வலியுறுத்தப் பெறலாயிற்று. அந்நொதி அருளோடுகூடிய வீர வாழ்க்கை வாழ்ந்த வில்லாளனை இராமன் சிவதனுஷை முறித்துச் சீதையை மணஞ்செய்கின்றான். இத் திருமணக் காட்சியைக் காணவந்த பெருமக்கள் வாயார மணமக்களைப் போற்றிப் புகழுகின்றனர்.

நம்பியைக் காண நங்கைக்கு ஆயிரம் நயனம் வேண்டும்; கொம்பினைக் காணுந் தோறும் குரிசீர்த்தும் அன்னதே யார்; தம்பியைக் காணமின் என்பார்; தவமுடைத் துலகம் என்பார்; இம்பர் இந்நகரில் தந்த முனிவனை இறைஞ்சும் என்பார்!

இராமனின் அழகினைக் காணச் சீதைக்கு ஆயிரம் கண்கள் வேண்டுமென்பது மட்டுமல்ல, சீதையைக் காணுதற்கு இராமனுக்கும் ஆயிரம் கண்கள் வேண்டும் என்று இருவரது அழகையும் முறைப்படி அளந்து காட்டுகிறார் ஆசிரியர். இதில் ஒருவருக்கொருவர் ஏற்றத் தாழ்வு பாராட்டி அவர்விரும்பவில்லை. நம்பி மாட்டுத் திகழ்வது வீர அழகு; மங்கை மாட்டுத் திகழ்வது பெண்மையழகு! இங்ஙனம் மிதிலைமாநகரிற் சீதைக்கோர் அரியதொருநணையைக் கூட்டிவைத்ததில் பெரும் பங்கு இலக்குவனுக்குண்டு; விசுவாமித்திரருக்குண்டு. மும்மை நெடும் பிறவிகளில் பிரியாது சேர்ந்த வாழ்பவர இராமனும் இலக்குவனும் என்கிறது திருவவதாசர் சிறப்பு. நாடகையைக் கொன்று யாகத்தை நிறைவேற்றுவதற்காக விசுவாமித்திரர் இராமனை அழைத்து வந்த துலன்றோ அவர்களின் பாத்தாளியைப் பெறும் வாய்ப்பினை மிதிலை பெற்றது. எனவே நம்பியையும் நங்கையை யும் போற்றிய மக்கள் இலக்குவனை யும் முனிவரையும் வாழ்த்தி மகிழ்வது இன்றியமையாத தன்றோ? பண்டுதொட்டே தமிழர் நன்றியுடையவர்கள் என்பது ஒருதலை!

**உங்களுக்குத் தெரியுமா?**

த. யோகநாதன்

- 289. ஒரு வருடத்தில் பிரிட்டனிலிருந்து பிற நாடுகளுக்கு அனுப்பப்படும் கடிதங்கள் சுமார் எத்தனை கோடி?
- 290. சந்தித்தலைச்சுறா என்ற மீன் எங்கே உண்டு?
- 291. மலைக் கள்வன் என்ற கதை எழுதிய அறிஞர் யார்?
- 292. பிரேசர் மாகாணத்தில் பிரசித்திபெற்ற விளங்கிய சர்வகலாசாலை எது? அதில் எத்தனை பேர் படித்தார்கள்?
- 293. டைப்ரைட்டரைக் கண்டுபிடித்தவர் யார்?
- 294. கங்காரு என்னும் விலங்கு பெரும்பாலும் எங்கே உண்டு?
- 295. ஒரு புனைவண்டி எஞ்சினத் தாங்கக்கூடிய பனிக் கட்டியின் அளவு என்ன?
- 296. வரையிலிருந்து எத்தனை மைல் தூரத்துக்குள்ளாக கடல் ஒரு சாகியாரின் ஆட்சிக்கு உட்பட்டது?
- 297. கிண்டர் கார்ட்டன் (Kindergarten) படிப்பு முறை யாரால் எப்போது தொடங்கப்பட்டது?

[விடைகள் 12ஆம் பக்கம்பார்க்க]

திற்கேற்ப ..... விஞ்ஞான விந்தைகள் வியன்குலகில் விரகி வீசி நிற்பினும் விஞ்ஞானம் நான்கு நான்கு நாசக் கருவிகளைக் கண்டுபிடிப்பது கண்டிக்கத்தக்கது. விஞ்ஞானிகள் அழிவுக் கருவிகளை அகற்றி ஆக்கக் கருவிகள் காண்பதில் ஊக்கம் கொள்ள வேண்டும்.

மனிதன் மனிதனானாலே போர்க்குணம் பொசுக்கி நயவஞ்சகம் நசங்கி ஆக்கக் கருவிகள் அனேகம் காணமுடியும்! அதுவே உலகத்தின் ஒளி விளக்கு — காந்தியார் காட்டிய நெறி! விதம்விதமான விஞ்ஞான விந்தைகள் புவனியெங்கும் புகழாம் மணம் விசு இளைஞர்கள் முன்வரல் வேண்டும்! விஞ்ஞான விந்தைகள் வளர்ந்து அஞ்ஞானம் அவனியில் அழிவதாக!

**மாமா மறுமொழி**

- க. த. இராசசிங்கம் (861) உமது கடிதமும் பாட்டும் கிடைத்தன.
- செ. குணசிங்கம் (820) உமது கதை கிடைத்தது.
- ஜி. பக்தவத்சலம் (870) உமது கட்டுரை கிடைத்தது. இந்த இதழில் வெளியிட்டுள்ளேன். படித்தின்புறவும்.
- சீ. சண்முகவடிவேல் (794) உமது கதை கிடைத்தது.
- இ. குமாரசாமி (882) உமது கட்டுரை கிடைத்தது. மிகவும் அழகாக எழுதியிருக்கிறீர்.
- அடைக்கலம் அந்தோனி முத்து (895) உமது கடிதமும் கட்டுரையும் கிடைத்தன. அழகாக எழுதியிருக்கிறீர். இனிமேல் எழுதும் பொழுது இவ்வளவு நீளமாக எழுதாதீர்.
- எஸ். வேலாயுதம் (900) உமது 'இதய அன்பு' என்ற கதை கிடைத்தது.
- நா. நாகலிங்கம் (901) உமது கடிதம் கிடைத்தது. பாலர் பகுதியைப்பற்றி மிகவும் புகழ்ந்து எழுதியிருக்கிறீர். அதற்கு என் நன்றி.
- க. யோகலிங்கம் (877) உமது கடிதமும் கதைகளும் கட்டுரைகளும் கிடைத்தன. ஒவ்வொரு கிழமையும் உமது விலாசத்திற்குப் பத்திரிகை அனுப்பும்படி கேட்டிருக்கிறீர். கட்டாயம் நான் அனுப்பிவைக்க வேண்டுமானால் உடனே 'ஈழகேசரி' வருடச் சந்தா ரூபாய் 6ஐ அனுப்பிவைக்கவும்.
- நீ. ஞானசீலன் (838) உமது கடிதமும் 'மாலைக் காட்சி' என்ற கட்டுரையும் கிடைத்தன.

**புதிய மருமக்கள்**

- தி. நாகராசா (889) அரசடிப் பாடசாலை, கோட்டை முனை, மட்டக்களப்பு.
- செ. குணரத்தினம் (890) குடிமப்பிள்ளை, கோப்பாய தெரு.
- சிதம்பரப்பிள்ளை சின்னம்மா (891) சிதம்பரப்பிள்ளை அன்னம்மா (892) வெள்ளாம்போக்கட்டி, கொடிகாமம்.
- இ. சாந்தநாயகி (893). சி. புஷ்பராணி (894) சரசாலை, சாவகச்சேரி.
- அடைக்கலம் அந்தோனி முத்து (895) றே. க. பாடசாலை, விடத்தலத்திவு, மன்னார்.
- ரீ. ராஜமணி (896) ஐந்தாம் பாரடா-ஏ' பிரிவு, யூனியன் கிறிஸ்தவக் கலாநி, மதுரை.
- வி. சண்முகநாயகம் (897) ஆத்தியடி, பகுதித்தலைம.
- ஏ. பி. செல்வையா (898) மீசாலை.
- தாமோதரம்பிள்ளை தில்லை நாதன் (899) புதுக்குடியிருப்பு, முல்லைத்திவு.
- எஸ். வேலாயுதம் (900) 'சூரியவாசா', காவெட்டி மேற்கு.
- நா. நாகலிங்கம் (901) சககாண கிழக்கு, சங்காண.
- கே. சுந்தராஜன் (902) 100, மணிக்கூண்டு வீதி, யாழ்ப்பாணம்.
- அ. தியாகராசா (903) வவுண்டறி வீதி, தாண்டவனவேளி, மட்டக்களப்பு.
- தி. நாகராசா (889) உமது கட்டுரையும் கடிதமும் கிடைத்தன. அழகிய முறையில் எழுதியிருக்கிறீர். அவசியம் வெளியிடுவேன். 'புதிய மருமக்கள்' பகுதியில் உமது பெயர் முதலாவதாக இருப்பதைப் பாரும.

**விண்ணப்பப் பத்திரம்**  
**ஈழகேசரி - பாலர் பகுதி**  
**கேசரி மாமா, ஈழகேசரி, சுன்னாகம்.**  
 அன்புள்ள மாமா,  
 தயவுகூர்ந்து என்னை ஈழகேசரி-பாலர் பகுதியிற் சேர்த்துக்கொள்ளுமாறு வேண்டுகின்றேன்.  
 குழுப்பெயர்: \_\_\_\_\_  
 விலாசம்: \_\_\_\_\_  
 இறந்த திகதி \_\_\_\_\_  
 தந்தையார் அல்லது ஆசிரியர் ஒப்பம் \_\_\_\_\_

**NOTICE**  
 For the sale purchase of House properties, Building sites, Estates, etc. in Colombo and in any other part of Ceylon and for the letting and getting of Houses on rent in Colombo and its suburbs Correspond to: CHETTIAR, P.O. BOX 931, COLOMBO

சந்தா வியரம்

ஆண்டுச் சந்தா: இலங்கை-இந்தியா ரூ. 6-00 மலையாள - \$ 6-00 தனிப்பிரதி சதம் 10. காசு 10

EELAKESARI

NATIONALIST TAMIL WEEKLY Largest Circulation in Ceylon, India, Burma & Malaya Union Founder: N. PONNIAH

Vol. 25 Churnakam, Sunday, Sep. 26, 1954 No. 12

(9 ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பதியாமல் எட்டச் செல்கிறது கடல் நுரையைப் போல .....கப்பலில் உள்ளவர்கள் எல்லாம் தங்கள் அறைகளில் தங்கியிருக்கிறார்கள். அதுதான் மேலே கூட்டத்தைக் காணும் என்று ஒரு கணம் நினைத்தான். அல்லது எல்லோரையும் ஏதாவது பேயோ பிசாசோ தூக்கிக் கொண்டு போய் விட்டதனால் தான் தனியே கப்பலில் நின்று கொண்டிருக்கிறானே என்று நினைக்கக் கிவிபிடித்துக்கொண்டது. பீதியினால் கலங்கினான். ஆனால் அதே சமயம் கப்பலின் ஒரு கோடியில் இரு உருவங்கள் தென்பட்டன. அப்பொழுதுதான் அவனுக்கு முச்சுவரத் தொடங்கியது. யார் என்று உற்றுக் கவனித்தான். திடீரென்று பலர் தன்னைச் சுற்றி நடமாடுவது போலவும் கப்பல் முழுவதும் பிரகாசமான விளக்குகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருப்பது போலவும் தோன்றிற்று. வந்த இரு உருவங்களில் ஒன்று பெண். செளந்தரிய தேவதை என்று சொல்லலாம். அழகு என்றால் அப்பலரஸ்தான். பிரமிப்பினால் மருண்டு விட்டான். கூட வந்த உருவம் வேறு யாருமில்லை..... எசுமான்! ஆச்சரியத்தில் மூழ்கிப் போய் பின்னால் அடியெடுத்து வைத்தான். கால் தவறி விழுந்தான், கரைகாண முடியாத கடலிலே; முச்சுத்திணறினான்; தத்தளித்தான். கைகால்களை உதறினான். 'ஹோ' என்று கப்பலில் இருந்தவர்கள் யாவரும் சிரிப்பது கேட்டது. கப்பலில் இருந்தவரை அதன் யந்திரங்களின் ஓசை ஒன்றுமே கேட்கவில்லை. இப்பொழுதே பயங்கரமான சத்தம் கப்பல் அடியிலிருந்து வருவது காதைச் செவிடுபடச் செய்தது. கடைசியில் மண்டையில் ஏதோ 'டக்' என்று தட்டியது.

விழித்துக் கொண்டான் சுப்பன். 'கிரிச்' சிட்டு உலுக்கிக்கொண்டு கார் நின்றுது. தலையில் வலிதாங்க முடியாமலிருந்தது. திடீரென்று கார் நின்றுதால் ஹாய் யாக்'பின் ஆசனத்தில் உட்கார்ந்திருந்தவன் முன் ஆசனத்தில் மோதிக் கொண்டான். கார் அப்படி ஏன் நின்றுது? சிந்திக்கக்கூடிய நிலையில் சுப்பன் அப்பொழுது இல்லை. எசுமானுடைய குரல் கேட்டது, எங்கோ வெகு தொலையிலிருந்து பேசுவது போல. யாரையோ அதட்டி, மிரட்டி திட்டிக் கொண்டிருந்தார். அந்தக் குரல் காதில் விழுந்ததும் சுப்பனுக்குத் தூக்கக் கலக்கம் நீங்கியது. அறிவு வந்தது. கண் தெரிந்தது. காது கேட்டது. விஷயத்தை அறிய முடிந்தது. அப்படி பிரமாதமாய் ஒன்றுமில்லை. யாரோ கிழட்டுத் தொழிலாளி காருக்கு குறுக்கே வந்து விட்டான். கார் அவனை மோதிவிடவில்லை. கோபாலபிள்ளை பிரேக் போட்டு வண்டியை நிறுத்திவிட்டார். ஆனால் அவருக்கு அப்படியாவது ஆபத்திலிருந்து தப்பிவிட்டோமே என்று தோன்றவில்லை. அந்தத் தொழிலாளியை மனம் கொண்டவரைக்கும் திட்டினார். அவனுடைய ஏழேழு சந்ததிக் கும் சாயம் கொடுத்தார். அவனோ பாவம்! கேளுகிணன். 'சாமி தெரியாததனமாகச் செய்துவிட்டேன். வேறு கவனமாயிருந்ததிலே சத்தமில்லாமல் கார் வந்தது கேட்கவில்லை' என்று மன்னிப்பை வேண்டினான். அவனுக்கு உடல் பதறிக்கொண்டிருந்தது. காரில் அடிப்பட்டிருந்தால் உயிர் போயிருக்குமே என்றல்ல. பெரிய ஐயாவினுடைய கோபத்துக்கு ஆளாகிவிட்டேனே, இனி என்ன புகம் பம் நேருமோ என்ற பயத்தினால். "தெருவிலே போகிற போது என்னடா வேறுகவனம்? உன் குஞ்சியப்பன் போட்டுவச்ச தெரு என்று நினைச்சியா? அல்லது நிலவிலே உலாவப் போகிற நினைப்பா? ..... கிழட்டுக் கழுதை" என்று கிழவனை வைவதில் சுப்பனும் சேர்ந்து கொண்டான். இதற்கிடையில் எப்படியோ தன் நிலைமையை உணர்ந்தவனுக்கு தன் எசுமானருக்கு இம் மாதிரிச் சமயங்களில் அநுபல்லவி பாடாது விட்டால் மகா கோபம் வரும் என்பது அநுபவத்தினால் அவனுக்கு நன்றாகத் தெரிந்திருந்தது. "இனிமேல் வெளியிலே புறப்படும் பொழுது விட்டிலே சொல்லிப் போட்டு சாதகத்தை யும் கையிலே எடுத்துக்கொண்டு புறப்படு" என்று நையாண்டி பண்ணியபடி கோபாலபிள்ளை காரை அங்கிருந்து நகரச் செய்தார். கிழவன் தப்பினேன் பிழைத்தேன் என்று நடக்க ஆரம்பித்தான்.

ஒரு பெருமூச்சு விட்டுத் தன்னை ஆசுவாசப்படுத்திக்கொண்டான் சுப்பன். தான் கண்ட கனவை எசுமானரிடம் சொல்லிவிடலாமா என்று நினைத்தான். ஒரு தடவை தொண்டையைச் செருமி சரிப்படுத்திக் கொண்டான். எசுமானரே 'வயசாகிப் போனான் செத்துப் போகிறதுக்கு இந்தக் கிழவன் ஏன் மத்தவங்க பிராணனை வாங்குகிறதானோ?' என்று கேட்டார். அந்தச் சமயம் கார் தொழிற்சாலையை அடைந்துவிட்டது. எசுமான் இறங்கி உள்ளே போனார். சுப்பன் இறங்கிக் காரைத் துடைக்க ஆரம்பித்தான்.

"என் மனைவி சாகக்கிடக்கிறாள். சம்பளத்திற்கு கொஞ்சம் முற்பணமாக....."

"சதா இந்தத் தொல்லைதானா? இதுக்காகத்தான் கண்ட கண்ட நாய்களை யெல்லாம் வேலைக்கு வைக்கக் கூடாது என்கிறது."

"இல்லை துரை, இல்லை. நான் சொல்வது பொய்யில்லை."

"அரிச்சந்திரனோடு கூடப் பிறந்தவன் என்றுதான் எல்லோருக்கும் எண்ணம். இப்போது கெஞ்சுவாய்..... அப்புறம் ஏதாவது 'ஸ்டிரைக்' அது இது என்றால் முன்னுக்கு நிற்பாய், ரூஸ்கல்."

"அப்படிச் சொல்லக் கூடாது. அடிமை நான் தோலைச் செருப்பாத்தச்சுப்போடுவேனே உங்களுக்கு."

"போடாபோ" எல்லாரும் இப்படித்தான் சொல்லுவார்கள்.

"இன்றைக்கு டக் டரை அழைத்து வந்து காண்பிக்காவிட்டால் அவ்வளவுதான் சாமி. கருணை காட்ட வேண்டும்."

"இன்றைக்கு உனக்கு இந்த இடம் கொடுத்தா நாளைக்கு எல்லாரும் இப்படி வந்துடுவாங்கள் அதெல்லாம் சரிப்படாது இங்கே. போடா."

"சாமி....."

"போடா, போ."

இப்படிக்க காட்சிகள் காரியாலயத்திற்கு சர்வ சாதாரணம். எந்தப்பழி பாவத்துக்கும் அஞ்சாத கோபாலபிள்ளை எவனுக்கும் இரங்க மாட்டார். வந்தவன் தேம்பிக் கொண்டே வீடு திரும்பவேண்டியதுதான். இன்றும் யாரோ வேலையாள் இப்படித்தான் ஏதோ கேட்டான். சிறி விழுந்தார் கோபாலபிள்ளை. 'செக் ரோல்' குமாஸ்தாவிடம் போய்க் கொஞ்ச நேரம் ஏதோ பரிசீலனை செய்தார். நப்பர் தோட்டத்தில் வேலை வருடம்முழுவதும் கிடையாது. ஆதலால் அந்தத் தொழிலாளிகளுக்கெல்லாம் ஆறு மாசம் வரைக்கும் தான் வேலை கிடைக்கும். மீதிநாள் காற்றையுண்டுதான் வாழவேண்டும். தொழிற்சாலையில் வேலை செய்கிறவன் பாடு குற்றமில்லை. அவனுக்கு வேலையைப் பற்றிக் கவலை யில்லை. கூலிதான் கால்வயிற்றுக் கூழுக்கும் போதாது. இந்த நிலையில் நப்பர் சாலையில் தேவைப்படும் 'அலெட்டிக் அஸிட்' தரித்திர வாழ்க்கை நடத்தும் தொழிலாளிக் குப் பரலோகப்ராப்தியடையச் செய்வதற்கும் உபயோகப்பட்டுவந்தது.

அன்றிரவு இருவரும் வீடு திரும்பும் பொழுது மணி பத்து இருக்கலாம். கோபாலபிள்ளைக்கு நல்ல சலை. சுப்பனுக்கு எசுமான் கலகலப்பாகப் பேசியது உற்சாகமாயிருந்தது. எத்தனையோ தடவை தான் கண்ட கனவைச் சொல்லலாம் என்று தோன்றிற்று. ஆனால் அந்த ஆவலை அடக்கிக் கொண்டான். பேச்சு எங்கெல்லாமோ போய்க் கடைசியில் கல்லறையில் வந்து நின்றுது. கல்லறையுள்ளே கோபாலபிள்ளை பிறந்து வளர்ந்த ஊர். முன்பு ஒருநாளும் அவர் சொந்த ஊரைப்பற்றியோ தன் உறவினரைப்பற்றியோ பேசியது கிடையாது. இன்று ஏன் இந்தப் பேச்சு அவர் வாயில் வந்தது என்று சுப்பனும் ஊக்கி முடியவில்லை. அன்றிரவு கோபாலபிள்ளை அதிக நேரமாகத் தூங்கவில்லை. ஏதோ யோசனையிலாழ்ந்தவர் போல் காணப்பட்டார். காலையில் எழுந்ததும் நேரே ஸ்மித் துரையிடம் சென்றார். அவர் ஆறுமாத லீவு வேண்டும் என்ற பொழுது சுப்பனும் ஸ்மித் துரையும் ஆச்சரியத்தில் மூழ்கிப் போயினர். "எப்படி இப்பொழுது லீவு கொடுக்க முடியும்? நப்பர் 'மார்க்கட்' நிலைமை ஒரு மாதிரியிருக்கிறது. தொழிலாளிகள் புரளிபண்ணுவார்கள் போலிருக்கிறது. சங்கிபட்டாணியில் ஏதோ தோட்டத்தில் வேலை நிறுத்தம் என்று கூடக் கேள்விப்பட்டேன்" என்று ஸ்மித் துரை சொன்னார்.

ஆனால் கோபாலபிள்ளையினுடைய தீர்மானத்தை அசைக்க முடியவில்லை. அவர்தான் முரட்டுப் பிடிவாதக் காரராயிற்றே! நினைத்தால் நினைத்ததுதான். லீவு பெற்றுக்கொண்டுதான் வீடு திரும்பினார். "ஸ்டிரைக் நேர்ந்தால் நான் உடனே திரும்பிவருவதாக விளம்பரம் செய்துவிடுங்கள். ஸ்டிரைக் தானாக ஓய்ந்துபோய்விடும்" என்று அவர் சொன்ன பொழுது நிச்சிதைத்தான் சொன்னார். ஊருக்கு உடனே கடிதம் எழுதினார். யாருக்கு என்பது சுப்பனுக்குத் தெரியாது. முன் அவர் யாருக்கும் கடிதம் எழுதியது கிடையாது. கப்பல் கம்பனிகளுக்குக் கடிதங்கள் பறந்தன. டெலிபோனில் யாரோ பிரயாணவசதியாளர்களோடு பேச்சுநடந்தது. உல்லாசமாகக் காணப்பட்ட கோபாலபிள்ளையிடம் ஏதோ அவசரமும் காணப்பட்டது. இருந்தாற்போலிருந்தே ஏன் விட்டுக்குப் போகவேண்டும் என்று நினைத்தாரோ யாருக்குத் தெரியும்? ஸ்மித் சீமாட்டியார் "என்ன மிஸ்டர் கோபால்.....ஊருக்குப் போகிறீர்களாமே? ஏதாவது குட்டி அகப்பட்டிட்டுவிட்டதோ?" என்று கிணு கிணுத்த குரலில் கேட்ட பொழுது கோபாலபிள்ளை சிரித்தார். அவனுக்கு என்ன தெரியும்? அவள் நீண்ட லீவு கல்யாணத்துக்கு என்று சாதாரணமாக நினைத்தான். ஆனால் கோபாலபிள்ளை கல்யாணம் என்று நினைத்தது கிடையாது. மணம் என்பதை விரும்பவில்லை, விவாகமென்றாலே விலகி நடந்தார் என்று சொல்லமுடியாது. அவர் பெண் மோகம் பிடித்து அலைகிறவருமல்ல. இதனை பெண்கள் சகவாசம் கிடையாது என்றும் சொல்லிவிட்ட முடியாது. ஆனால் ஏன் ஊருக்குப் போகிறார்? தனக்கே புரியாத மும்மாயிருந்தது, திடீரென்று பிறந்த இந்த வேட்கை.

மறுநாளிரவு அமைதியாகத் தூங்கினார், சுரவேகம் தணிந்த நோயாளி போல. நினைத்ததை வீரிட்டமுது சாதிக்கிற குழந்தைகளைப் போலப் பிடித்தால் அழுங்குப் பிடிதான். போகவேண்டும் என்று நினைத்தவர் தீர்மானிக்க அதிக நேரம் பிடிக்கவில்லை. தீர்மானித்ததை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவருவதிலும் அதிகம் தாமதிக்கவில்லை. இதில் சொல்லமுடியாத ஆச்சரியம் சுப்பனுக்கு. தலைமைக் கங்காணியின் கழுக்குப் பார்வையிலிருந்து ஆறுமாத விடுதலை யென்றதும் வேலையாட்களுக்கெல்லாம் தாங்கள் சிட்டுக்குருவியாகி விட்டதுபோற் குதூகலம் பிறந்திருக்க வேண்டும்.

விடைகள்

- 289. 27.
- 290. பிரிட்டிஷ் கடலின்.
- 291. நாமக்கல் வே. இராமலிங்கம்பிள்ளை.
- 292. நாலந்தா. 10000.
- 293. போகால்ட் டிட்ஸ் டோன்.
- 294. அவுஸ்திரேலியா.
- 295. 18 அக்துலத்தடிப்புள்ளது.
- 296. 3.
- 297. ஜேர்மன் தேசத்தைச் சேர்ந்த புரோடுபல் என்பவரால், 1873 ஆம் ஆண்டு.

மனித உள்ளம்

(10 ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி)

சரோஜினி அம்பிகைபாகரை உட்களைப் பார்க்கக்கிடத்த துபற்றி எனக்கு அளவிலா ஆனந்தம். நெடுந்தூரம் பிரயாணம் செய்திருப்பதால் களைத்திருப்பீர்கள். வாருங்கள் 'விக்டோரியா ஹோட்டலுக்குப் போய் தேநீர் சாப்பிடுவோம்' என்று தமது பல்லுடையும்படியாகச் சொல்லி முடித்தார்.

முகம் மலர்ந்தது. சிரித்தான் கெக்கட்டமிட்டு. "இதெல்லாம் என்னவென்று எனக்குத் தெரியாது, மகனே! எனக்கு முன்னால் போனானே பச்சைச்சேலை அணிந்த ஒருபெண், அவள்தான் இந்த ரோஜாப்பூக்களை என்னிடம் கொடுத்து, இதை உன்னிடம் கொடுக்கும் படியும்" தான் 'விக்டோரியா' ஹோட்டலில் பொன்னம்பல வானூர் என்னும் ஒருவருக்காகக் காத்திருக்கிறதாகவும் சொல்லச் சொன்னான், மகனே! இதைத்தான் கண்டறியாத காதலென்று இந்தப்பாந்த உலகத்திற்கு சொல்வார்கள் என்றான் தழுதழுத்த குரலில்.

ஆச்சரியமான அரசியற் போக்கு

(1 ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இவரது சொந்த ஊரான காரைக்கரில் உள்ள சந்தா முர்த்தி நாயனார், வித்தியாசாலை இவரது முயற்சியினாலேயே நிறுவப்பட்டதாகும். இதைத் தவிர மற்றப்பல்கல் வித்தாபணங்களுக்கும் இவர் பொருளுதவி செய்துள்ளார். இவருக்கு இதுதான் மரியாதை தெரிவிக்குமுமாக மகாதே சாதிபதி சேர் ஒலீவர் குணதிலக, முதலமைச்சர் சேர் ஜோன் கொத்தலாவலை, சேர் அ. மகாதேவா உட்படவேறும் பல பிரமுகர்களும் அரசியற் தலைவர்களும் பத்திரிகை ஆசிரியர்களும் அவரது இல்லத்துக்குச் சென்றிருந்தனர். இதுதான் சடங்குகள் சென்ற திங்கட்கிழமை நடைபெற்றன. இலங்கையின் சிறப்புக் காக உழைத்த இப்பெரியாரின் புகழ் என்றும் நின்று நிலவுக.

இப்பத்திரிகையில் வெளியாகும் ஹாஸ்யக் கட்டுரைகள், கதைகளின் வரும் பெயர்கள் கற்பனைப் பெயர்களே. கட்டுரையாளர் அப்பிரயாய்க்களுக்குப் பத்திராதிபர் உத்தரவாதியல்வர்